זון אויפגאנג — 4.46.
זון אונטערגאנג — 7.8.

די איינציקע אידישע צייטונג
אין מערב קאנאדע
עטאבלירט אין 1910
דערשיינט
יעדן טאג

אידישע וואָרט
THE ISRAELITE PRESS

THE GATEWAY OF THE WEST

וועטער:
אממייסטן קלאר

The Only Jewish Newspaper in Western Canada Established 1910. Published DAILY

Vol. 20, No. 177. Winnipeg, Thur. Sept. 4, 1930. Published daily except Saturday and Sunday. דערשיינט יעדן טאג חוץ שבת און זונטאג

דאנערשטאג יא׳ אלול, תר״ץ.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
SEP 10 1930
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

שרעקלאכער אוראנאן טראָגט זיך איבער וועסט אינדישע אינזלען

ניו־יארק, סעפט. 4. — א שרעקלאכער אוראנאן בושעוועט אין די געגנטן פון די וועסט־אינדישע אינזלען, אלס מען האט מורא, אז ער וועט אנמאכן א שרעקלאכן חורבן אויף זיין וועג.

דער צענטער פונ׳ם שטורעם איז געווען דער אינזל האיטי, וואו דער אוראגאן האט זיך געטראָגן מיט דער שרעקלאכער קראפט פון 150 ביז 200 מייל א שטונדע. די פארבינדונגען מיט סאנטא דאמינגא זיינען נעכטן איבערגעריסן געווארן.

די ריכטונג וואוהין דער שטורעם עייט איז שווער צו באשטימען דערווייל, אויב ער זאל דערגרייכן די פאר. שטאטן, וועט ער אפשר ווידער דורכטראָגן זיך איבער פלאָריד, אדער דעם גאלף בדעג אין אל־נעמיין.

מען האט מורא פאר׳ן גורל פון די שיף; וואס געפינען זיך אין די געגנטן וואו עס בושעוועט איצט דער אוראגאן.

—(::)—

פארמער באגייט דרייפאכן מארד און זעלבסטמארד

פעטוויל, טענ., סעפט. 4. — וועפלי סטיוועגסאן, א פארמער, 66 יאר אלט, האט ביי א קיך פארמאלונג אויסגעגעבן זיין רעוואלווער האט דערשאסן 3 מענשן און האט גלייך געטויט זיך אליין מיט א קויל. מען גלייבט, אז ער האט עס געטאן אין אן אנפאל פון משוגעת.

פארמער באגייט דרייפאכן מארד און זעלבסטמארד

פעטוויל, טענ., סעפט. 4. — וועפלי סטיוועגסאן, א פארמער, 66 יאר אלט, האט ביי א קיך פארמאלונג אויסגעגעבן זיין רעוואלווער האט דערשאסן 3 מענשן און האט גלייך געטויט זיך אליין מיט א קויל. מען גלייבט, אז ער האט עס געטאן אין אן אנפאל פון משוגעת.

אדמיניסטראטיווע קאָמיסיע נעמט אָן ארץ־ישראל בודזשעט פון $3,325,000

פון דעם וועט אבער 725 דאלאר גיין אויף אויסצאלן חובות פון לעצטן יאר. — 600 טויזנט דאלאר באשטימט אויף לאנד קאָלאָניזאציע. — ארבעטער מיטגלידער שטימען ניט פאר בודזשעט. — סעסיע פון קאָמיסיע געשלאָסן

(ספעציעלע טעלעגראמע צו "דאס אידישע וואָרט" פון "איטא")

בערלין, סעפט. 3 (איטא). — זעקס אזיינער לעצטן אוונט האט פעליקס וואר־בורג געשלאָסן די סעסיע פון דער אדמי־ניסטראטיווער קאָמיסיע פון דער אידי־שער אגענטור.

דר. ח. וויצמאן, אין זיין שלום רעדע, האט באדאנקט אינ׳ם נאמען פון דער פארואמלונג דעם פארזיצער, פעליקס וואָרבורג, און האט אָנגעצייגט, אז קיין צעטיילטער פראָנט צווישן די ציוניסטן און ניט־ציוניסטן איז ביי דער סעסיע ניט פארגעקומען. די אפשטימונגען זיינען גע־ווען געמישט בנוגע פארשיידענע פראָב־לעמען, און ציוניסטן האָבן געשטימט מיט ניט־ציוניסטן קעגן אן עגלאכער קאָמבי־נירטער אפּאָזיציע.

דר. וויצמאן האט געשלאָסן זיין רעדע מיט אן אפיל פאר א גרעסערער ארגאני־זאציע, פאר מער לאנד און פאר מער ארבעט.

די שלום זיצונג האט זיך פארצויגן לייגנער ווי מען האט דערוואַרטעט, ווייל קיין איינציקייט האט ניט געקאָנט דער־גרייכט ווערן בנוגע דער באשטימונג פון דער עקזעקוטיווע פון דער אגענטור. די פראגע, וואס האט געפירט צו אן איבער־דיים פון דער זיצונג, איז צום סוף גע־לייזט געווארן דורך דעם, וואס נחום סא־קאלאוו איז באשטימט געווארן ערן־וויצע פרעזידענט פון דער אידישער אגענטור.

די איצטיקע עקזעקוטיווע פון דער אגענטור, וואס איז גוטגעהייסן געווארן פון דער סעסיע, וועט באשטיין: פון ציוניסטן, — דר. בראָדעצקי, בערלין; און דר. רופין און קאָל. קיש; און פון די ניט־ציוניסטן, דר. העקסטער, בערנארד קאָ־הען, דזשולזון סיימאן און סעגאטאר (...נאמען ניט לעזבאר. רעד.).

בודזשעט אגגענומען ביי לעצ־טער זיצונג

די לעצטע זיצונג האט אויך אגגענומען בודזשעט פון $3,325,000, איינשליסנ־דיק: 50 טויזנט דאל. אויף אויסצאלן חובות פון לעצטן יאר; נאך 600 טויזנט דאל. פאר לאנד קאָלאָניזאציע; 380 טוי־זענט דאל. פאר בילדונג; 430 טויזנט דאל. פאר מעדיצינישער ארבעט; 105 טויזנט דאל. פאר די אויסנאבן פון דער פאלעסטינער עקזעקוטיווע, און 90 טוי־זענט דאלאר פאר דער לאנדאנער עקזע־קוטיווע.

נאך א קאמף פון דער ארבעטער גרופּע, אגגעפירט פון רובאשאוו, האט מען אויף אייגענשלאָסן אינ׳ם בודזשעט 50 טויזנט דאלאר פאר אימיגראציע און אנדערע זאכן. די ארבעטער האָבן אבער פארט צו־ריקגעהאלטן זיך פון שטימען פאר׳ן בודזשעט, ווייל זייערע פינאנציעלע פארדע־רונגען בנוגע קאָנסאָלידאציע זיינען צו־ריקגעווען געווארן מיט 10 שטימען צו 9.

בנוגע דער פראגע אויב א נייער דרייווו זאל אגגעפירט ווערן אין די פאראייניקטע שטאטן, איז באשלאָסן געווארן, אז׳ דר. וויצמאן און פעליקס וואָרבורג זאלן גלייך קומען אין באריכטונג מיט די פאראינטע רעסיריטע גרופּעס אין אמעריקע, און אז זיי זאלן צו דער פראגע שיינקען זייער באלדיקע אויסמערקאמקייט.

—(::)—

אידישער פידל סטודענט געווינט גאָלד מעדאל

דזשאזעף סירא, 16 יאר אלט, פון 446 מאנטאָבא עוועניו, האט געוואונען דעם גאָלדענעם מעדאל פון דער קעניגלאכער מוזיקאלישער אקאדעמיע, לאנדאן, ענ־לאנד, אין די עקזאמענען פאר דעם פאר־אויסגעשטיגענעם (אדוואנסד) קלאס, פאר פידל. דער יונגער פידל סטודענט האט געקראָגן 150 צייכנס פון 159. ער איז דער זון פון מר. און מרס. ס. סירא.

—(::)—

ריזיקע נאציאָנאליסטי־שע ארמיי קעמפט פאר באזיץ פון טיענדזין

שאנכאי, כינע סעפט. 4. — די נאציי־אָנאליסטישע ארמייען האבן באנייט זיי־ערע אטאקעס אויף די צפון רעבעלן אין די פּראָווינצן פון האנאן און שאנטונג. דער ציל פון די אטאקעס איז די שטאט טיענדזין.

פרעזידענט טשיאנג קאי שעק האט דא אונטער זיין קאמאנדע א ריזיקע ארמיי פון 400 טויזנט סאלדאטן, און ער איז אנטשלאָסן צו פארכאפּן פון די הענט פון די רעבעלן די שטאט טיענדזין, וואס איז דער וויכטיקסטער כינעזישער פּאָרט.

—(::)—

ברענדאָנער גאָרטנס רו־אינירט פון פראָסט

ברענדאָן, סעפט. 4. — גאָרטנווארג וואס האט מורא פאר קעלט, ווי טאָמייר־טאס, אונערקעס אן א. וו., איז פאקטיש רואינירט געווארן נעכטן פארטאג, ווען דער טערמאָמעטער איז געפאלן ביז דריי גראד אונטער׳ן פראָסט פונקט.

דאס יאר איז געווען זייער גוט פאר גארטנווארג אין גאנץ מאניטאבא, אבער ערגעץ זיינען די גערטנער ניט געווען אין אזא גוטן צושטאנד ווי אין דער "גארטן־שטאט" ברענדאָן. מען האט געהאפט, אז דער גינסטיקער וועטער וועט נאך אנ־האלטן ביז מען וועט עס אראפּנעמען פון די גערטנער.

די נידעריקסטע טעמפּעראטור דורך דער נאכט איז געווען 29 גראד איבער נול. דער נאכפאלגנדיקער טאג איז געווען א שיינער און א ווארימער, אבער דער שארן פאראויזאכט פונ׳ם פראָסט קאן שוין ניט גוט געמאכט ווערן.

—(::)—

בליין טרעפט אָנגעפילטע קידך: איינער טויט

ליידיסמיט, קווענבעק, סעפט. 4. — א בליין האט געטראָפן די היגע לוטעראני־נישע קירך בעת דאָרט איז דורכגעפירט געווארן די לויה צערעמאָניע פאר א טוי־טען, און הענרי צימערלינג, א פלימע־ניק פון דעם פארשטארבענעם, איז גע־טראָפן געווארן און גע׳הרג׳עט געווארן.

די קירך איז געווען געפאקט בעת דער בליין האט מיט א קראך געטראָפן דעם קרבן אונמיטן די תפילות. די קירך איז ניט באשעדיקט געווארן.

דער אימיגראציע מיניסטער אין פרעמיער בענעפט קאבינעט

האָן. וו. א. גאָרדאָן, מיניסטער פון אי־מיגראציע און קאָלאָניזאציע און מיניס־טער פון מיינען אין פרעמיער בענעפט קאבינעט, וועלכער האט צייטווייליק אָפּ־געשטעלט די גאנצע אימיגראציע פון אייראָפּע, מיט קליינע אויסנאמען.

—(::)—

דזשורי אנערקענט אז פירט האָט דערשאָסן מרס. לייט

דאָפין, מאנ., סעפט. 3. — דעם קאָ־ראָנערס דזשורי האט נאך אן אויספאר־שונג פונ׳ם טויט פון מרס. לייט, פון נאָרט־דאקאטא, ביים פּראָווינציעלן פיק־ניק, אנערקענט, אז קאָנסטייבל פירט האט זי דערשאָסן בעת ער איז געווען אין א שיכור׳ן צושטאנד.

פארשיידענע עדות וואס זיינען אויס־געהערט געווארן האָבן באשטעטיקט, אז פירט האט געשאָסן די קויל וואס האט זי שטערבלאך פארוואונדעט און אז ער איז דאן געווען שטארק שיכור.

ביי דער אויספאָרשונג האט זיך ארויסגעוויזן, אז מרס. לייט איז געווען פארהייראט פאר איר מאן ערשט פיר חדשים.

דר. אינדרדרוק אבער איז, אז דער קאמף איז אן ארויסגעוואָרענער. די טע־אטער מאנגאטן בראכן זיך דא איינגעלאך אין אן אפענער טיר, און ווען דער פרע־טע זאל געלינגען דורך א קאנצענטרירטער אטאקע צעשטערן זייערע פלעגער, וועט דא סזייער וויניק העלפן דעם "לעגיטי־מען טעאטער", וועלכער גייט אונטער מיט א נאטירלאכן טויט.

"א נאטירלאכער טויט" איז אפשר צו שארף. ער שטארבט ניט אפ איינגאנצן. דא און דארטן וועט ער זיך נאך צוטוליען און וועט מאדייען אביסל, אבער פון זיין אל־טער גדולה איז ער ערדיליטיק אראָפּ, אמ־ווייניקסטנס דערווייל, ביז עס וועט קו־מען א פולשטענדיקער איבערבורוך אין דער איצטיקער פּסיכאלאָגיע פון א מאשי־נאוון יארהונדערט, פון דער פּסיכאלאָגיע פון מאסן־פּראָדוקציע.

***

דער דראנג פון דער מאָדערנער ציוויי־ליזאציע איז צו לאָזן גענינסן א בייטערן עולם פון אלע פיינערע זאכן פון לעבן. דאס איז באזונדערס כאראקטעריסטיש פאר דער אמעריקאנער ציוויליזאציע, מיט איר פארגעטערונג פונ׳ם "הויכן לעבנס שטיינער".

אבער פיינע זאכן איז ניטא גענוג פאר אלע מען. איז דא דערויף די מאשין צו דע־פּאָדוצירן, נאכמאכן זיי, אין ריזיקע קוואנטיטען, און פאלגלאך אויף צוגענג־לאכע פרייזן.

קאנט איר איצט קריגן פאר פופציק סענט א קאפּע פון א בילד, וואס דער מארק־פּרייז פון דעם איז א מיליאָן דאלאר

קאנט איר פאר פופציק דאלאר קויפן א נאכמאכונג פון א פרייזלאָזן פּערסישן טעפּיך.

און איר קאנט פאר א קוואדער אדער פאר א האלבן דאלאר הערן געזאנג און זעען דאס שפּיל פון ארטיסטן, וואס גע־מען צענדליקער טויזנטער דאלאר פאר איין אויפטריט.

***

קונסט, אפילו אמת׳ע קונסט, ווערט איצט געשאפן מיט אן אויג פאר מאסן־פּראָדוקציע.

טעאטער האט אמאל צוגעצויגן אמ־מייסטן דעם מער ראפינירטן עולם, און האט זיך דערפאר געהאלטן אויף דער גע־תעריקער הויך.

דאס מאשיניזירטע טעאטער אבער מוז זיך רעכענען מיט׳ן המון, און דערנידע־ריקט זיך דערפאר אממייסטן צו וואולגאר־ריטעט, אדער, אין די בעסערע פאלן, צו אינהאלטסלאָזיקייט.

עס שטרעבט אויף, ווי יערע גרויסע אינדוסטריע, אנטוויקלען א מאסן־געברויך וואס דארף זיך באזירן אויף א מאסן־גע־שמאק און אטראקטירט אזוי דעם געשמאק פונ׳ם עולם פאר בעסערן טעאטער.

***

אין א מאשינאוון יארהונדערט האט דאס מאשינאווע טעאטער אגב א פעסטן באָדן אונטער די פיס.

אמאל, ווען גיין אין טעאטער איז גע־ווען א גרויסער יום־טוב, און ביי מאנכע איז דאס געווען פארבונדן מיט שווערע קרבנות, האט יעדער איינער געשעצט דאס וואס ער האט אין טעאטער געקראָגן און האט געזוכט ארויסציען פון דעם וויפל נאר עס האט זיך געלאָזן.

היינט איז דער מענש, מיט זיינע אנ־געצויגענע נערוון, פון אלע זייטן ארומ־גערינגלט מיט ביליקע פארגעניגנס, וואס שרייען צו אים און ריסן אים פאר די פאלעס מיט זייערע קליינגעניקע רעקלא־מעס.

דער מענש כאפּט זיך פאר זיי אן אי־בערגעוועטיקסטער, און זיי מאכן אויף אים אלצאיינס ניט קיין רויערנדיקן איינדרוק. אנשטריינגען זיין נעראנק און זיינע פיי־נערע חושים אויף דעם לוינט זיך אוואדע ניט.

ער פארלאנגט ניט מער ווי קיי־אוק־שפּיי, און דאס קריגט ער.

צי דאס געפעלט אונז, צי ניט, אבער אזוי איז דאס.

אויב די טעאטער מאנגאטן וויל צו־איילן דעם פראצעס פון מקבר זיין דעם אמת׳ן טעאטער, פארדינען זיי איבער די הענט, אבער איך גלייב ניט, אז דערמיט וועט דאס טעאטער נעראטעוועט ווערן.

אנב - אורחא

פון מארק

מאשיניזירטער טעאטער

כמעט די גאנצע קאנאדער פּרעסע איז איצט אויפגערודעט פון דער נייעס, אז פּלעגער ווערן געמאכט פון. די מעכטיקע טעאטער אינטערעסן צו מאכן א סוף צו די טורן פון גאסטראלירנדיקע טרופּעס, כדי אפצושאפן די קאנקורענץ פאר די קלאנג־פילם טעאטערס, אין וועלכע זיי האָבן ארייגנעלייגט ריזיקע סומען, און פון וועלכע זיי דערווארטן גוטע פּראָפיטן.

פאר קאנאדע, וואס האט אפילו אין אי־רע גרעסערע שטעט כמעט ניט קיין פער־מאנענטע זעלבסטשטענדיקע טעאטער־טרופּעס, און וועלכע היינט, אפ מיט איר בעסערן טעאטער אויסשליסלאך אויף גאסטראלירנדיקע טרופּעס (הויפּטזעכלאך פון ענגלאנד), וועט דאס מיינען פאקטיש דעם סוף פונ׳ם אזוי־גערופענעם "לעגי־טימען טעאטער".

זיין ארט וועט פארנומען ווערן פון דער קלאנג־פילם, וואס, ביי איר גרעסטער פולקאמענהייט, איז ניט מער ווי א פּאָ־טאגראפיע פון א קונסט־בילד. עס פעלט דערינען די וואַרומקייט פון לעבן און דער לעבעדיקער קאנטאקט צווישן דעם קינסט־לער און דעם עולם, וואס שפּילט א גוואל־דיקע ראָל אין דער בינע קונסט.

***

די קאנאדער פּרעסע זעט אין דעם דאָ־זיקן פארזוך צו דערשטיקן די לעגיטימע בינע א געפאר פאר דער דאזיגער קונסט, וואס איז איינער פון די וויכטיקסטע זיילן פון דער קולטור פון א פאָלק.

די מורא איז זיכער א בארעכטיקטע, און דער קאמף קעגן דער געפאר וואס די פּרעסע האט דערקלערט איז א בארעכטיק־טער.

מיין איינדרוק אבער איז, אז דער קאמף איז אן ארויסגעוואָרענער. די טע־אטער מאנגאטן בראכן זיך דא איינגעלאך אין אן אפענער טיר, און ווען דער פּרע־טע זאל געלינגען דורך א קאנצענטרירטער אטאקע צעשטערן זייערע פלעגער, וועט דא סזייער וויניק העלפן דעם "לעגיטי־מען טעאטער", וועלכער גייט אונטער מיט א נאטירלאכן טויט.

"א נאטירלאכער טויט" איז אפשר צו שארף. ער שטארבט ניט אפ איינגאנצן. דא און דארטן וועט ער זיך נאך צוטוליען און וועט מאדייען אביסל, אבער פון זיין אל־טער גדולה איז ער ערדיליטיק אראָפּ, אמ־ווייניקסטנס דערווייל, ביז עס וועט קו־מען א פולשטענדיקער איבערבורוך אין דער איצטיקער פּסיכאלאָגיע פון א מאשי־נאוון יארהונדערט, פון דער פּסיכאלאָגיע פון מאסן־פּראָדוקציע.

***

דער דראנג פון דער מאָדערנער ציוויי־ליזאציע איז צו לאָזן גענינסן א בייטערן עולם פון אלע פיינערע זאכן פון לעבן. דאס איז באזונדערס כאראקטעריסטיש פאר דער אמעריקאנער ציוויליזאציע, מיט איר פארגעטערונג פונ׳ם "הויכן לעבנס שטיינער".

אבער פיינע זאכן איז ניטא גענוג פאר אלע מען. איז דא דערויף די מאשין צו דע־פּאָדוצירן, נאכמאכן זיי, אין ריזיקע קוואנטיטען, און פאלגלאך אויף צוגענג־לאכע פרייזן.

קאנט איר איצט קריגן פאר פופציק סענט א קאפּע פון א בילד, וואס דער מארק־פּרייז פון דעם איז א מיליאָן דאלאר

קאנט איר פאר פופציק דאלאר קויפן א נאכמאכונג פון א פרייזלאָזן פּערסישן טעפּיך.

און איר קאנט פאר א קוואדער אדער פאר א האלבן דאלאר הערן געזאנג און זעען דאס שפּיל פון ארטיסטן, וואס גע־מען צענדליקער טויזנטער דאלאר פאר איין אויפטריט.

***

קונסט, אפילו אמת׳ע קונסט, ווערט איצט געשאפן מיט אן אויג פאר מאסן־פּראָדוקציע.

טעאטער האט אמאל צוגעצויגן אמ־מייסטן דעם מער ראפינירטן עולם, און האט זיך דערפאר געהאלטן אויף דער גע־תעריקער הויך.

דאס מאשיניזירטע טעאטער אבער מוז זיך רעכענען מיט׳ן המון, און דערנידע־ריקט זיך דערפאר אממייסטן צו וואולגאר־ריטעט, אדער, אין די בעסערע פאלן, צו אינהאלטסלאָזיקייט.

עס שטרעבט אויף, ווי יערע גרויסע אינדוסטריע, אנטוויקלען א מאסן־געברויך וואס דארף זיך באזירן אויף א מאסן־גע־שמאק און אטראקטירט אזוי דעם געשמאק פונ׳ם עולם פאר בעסערן טעאטער.

***

אין א מאשינאוון יארהונדערט האט דאס מאשינאווע טעאטער אגב א פעסטן באָדן אונטער די פיס.

אמאל, ווען גיין אין טעאטער איז גע־ווען א גרויסער יום־טוב, און ביי מאנכע איז דאס געווען פארבונדן מיט שווערע קרבנות, האט יעדער איינער געשעצט דאס וואס ער האט אין טעאטער געקראָגן און האט געזוכט ארויסציען פון דעם וויפל נאר עס האט זיך געלאָזן.

היינט איז דער מענש, מיט זיינע אנ־געצויגענע נערוון, פון אלע זייטן ארומ־גערינגלט מיט ביליקע פארגעניגנס, וואס שרייען צו אים און ריסן אים פאר די פאלעס מיט זייערע קליינגעניקע רעקלא־מעס.

דער מענש כאפּט זיך פאר זיי אן אי־בערגעוועטיקסטער, און זיי מאכן אויף אים אלצאיינס ניט קיין רויערנדיקן איינדרוק. אנשטריינגען זיין נעראנק און זיינע פיי־נערע חושים אויף דעם לוינט זיך אוואדע ניט.

ער פארלאנגט ניט מער ווי קיי־אוק־שפּיי, און דאס קריגט ער.

צי דאס געפעלט אונז, צי ניט, אבער אזוי איז דאס.

אויב די טעאטער מאנגאטן וויל צו־איילן דעם פּראָצעס פון מקבר זיין דעם אמת׳ן טעאטער, פארדינען זיי איבער די הענט, אבער איך גלייב ניט, אז דערמיט וועט דאס טעאטער נעראטעוועט ווערן.

אדמיניסטראטיווע קאָמיסיע נעמט אָן ארץ־ישראל בודזשעט פון $3,325,000

פון דעם וועט אבער 725 דאלאר גיין אויף אויסצאלן חובות פון לעצטן יאר. — 600 טויזנט דאלאר באשטימט אויף לאנד קאָלאָניזאציע. — ארבעטער מיטגלידער שטימען ניט פאר בודזשעט. — סעסיע פון קאָמיסיע געשלאָסן

(ספעציעלע טעלעגראמע צו "דאס אידישע וואָרט" פון "איטא")

בערלין, סעפט. 3 (איטא). — זעקס אזיינער לעצטן אוונט האט פעליקס וואר־בורג געשלאָסן די סעסיע פון דער אדמי־ניסטראטיווער קאָמיסיע פון דער אידי־שער אגענטור.

דר. ח. וויצמאן, אין זיין שלום רעדע, האט באדאנקט אינ׳ם נאמען פון דער פארואמלונג דעם פארזיצער, פעליקס וואָרבורג, און האט אָנגעצייגט, אז קיין צעטיילטער פראָנט צווישן די ציוניסטן און ניט־ציוניסטן איז ביי דער סעסיע ניט פארגעקומען. די אפשטימונגען זיינען גע־ווען געמישט בנוגע פארשיידענע פראָב־לעמען, און ציוניסטן האָבן געשטימט מיט ניט־ציוניסטן קעגן אן עגלאכער קאָמבי־נירטער אפּאָזיציע.

דר. וויצמאן האט געשלאָסן זיין רעדע מיט אן אפיל פאר א גרעסערער ארגאני־זאציע, פאר מער לאנד און פאר מער ארבעט.

די שלום זיצונג האט זיך פארצויגן לייגער ווי מען האט דערוואַרטעט, ווייל קיין איינציקייט האט ניט געקאָנט דער־גרייכט ווערן בנוגע דער באשטימונג פון דער עקזעקוטיווע פון דער אגענטור. די פראגע, וואס האט געפירט צו אן איבער־דיים פון דער זיצונג, איז צום סוף גע־לייזט געווארן דורך דעם, וואס נחום סא־קאלאוו איז באשטימט געווארן ערן־וויצע פרעזידענט פון דער אידישער אגענטור.

די איצטיקע עקזעקוטיווע פון דער אגענטור, וואס איז גוטגעהייסן געווארן פון דער סעסיע, וועט באשטיין: פון ציוניסטן, — דר. בראָדעצקי, בערלין; און דר. רופין און קאָל. קיש; און פון די ניט־ציוניסטן, דר. העקסטער, בערנארד קאָ־הען, דזשולזון סיימאן און סעגאטאר (...נאמען ניט לעזבאר. רעד.).

בודזשעט אגגענומען ביי לעצ־טער זיצונג

די לעצטע זיצונג האט אויך אגגענומען בודזשעט פון $3,325,000, איינשליסנ־דיק: 50 טויזנט דאל. אויף אויסצאלן חובות פון לעצטן יאר; נאך 600 טויזנט דאל. פאר לאנד קאָלאָניזאציע; 380 טוי־זענט דאל. פאר בילדונג; 430 טויזנט דאל. פאר מעדיצינישער ארבעט; 105 טויזנט דאל. פאר די אויסנאבן פון דער

עדמאָנטאָנער אידישע פרוי געשטאָרבן

עדמאָנטאָן (פון אונזער קאָרעספּאָנדענט י. באלצאָן). — מרס. פריפּעס, פרוי פון דעם גוט באקאנטן עדמאָנטאָנער אידישן תושב נ. פריפּעס, איז געשטארבן אין ראָ־יאל אלגן שפּיטאל. די טרויעריקע בשורה האט זיך שנעל צעטראָגן איבער דעם אי־דישן עדמאָנטאָן, וואו איר טויט איז טיף באדויערט געווארן פון אלעמען.

נאך דעם זעלבן טאג איז זי געבראכט געווארן צו איר אייביקער רו. די לויה איז געווען א גרויסע און אן איינדרוקספולע.

מר. פריפּעס, אן אנגעזעענער אידישער תושב פון שטאט, האט געוואוינט אין עדמאָנטאָן פאר די לעצטע 12 יאר.

—(::)—

דריי שוועסטער דערטרונקען פאָרנדיק פון ברודערס לויה

וועלספּארט, פען. סעפט. 4. — דריי שוועסטער, צוזאמען מיט׳ן מאן פון איי־נער פון זיי, זיינען דערטרונקען געווארן פארנדיק אהיים פון דער לויה פון זייער ברודער, וועו דער אוטאָמאָביל איז אראָפּ גליטשנדיק זיך פון וועג אריינגעפאלן אין א קאנאל.

די אומגעקומענע זיינען: דר. ארטשי־באלד מעקבריד, מרס. מעקבריד, מרס. קעלי און מרס. מולען.

—(::)—

פריז פון מילך געהעכערט אויף א סענט

ווי עס ווערט באקאנט, זיינען די פרייזן פון מילך און קרים געהעכערט געווארן אין וויניפּעג לעצטן מאנטאג, און דער איצטיקער פרייז וועט אפשר זיין גילטיק ביז איבער ווינטער. דער נייער פרייז איז 12 סענט א קווארט און 7 סענט א פּיינט פאר מילך, און 14 סענט א האלבע פּיינט קאפּע־קרים.

קאנאדער הדסה קאָנווענשאָן עפנט זיך דעם זונטאָג

מרס. האלפּערן, דעלעגאטן פון וויניפּעג

אטאווא, סעפט. 4. — אלץ איז דא גרייט פאר דער עפענונג פון דער קאָנ־ווענשאן פון קאנאדער הדסה קומענדיקן זונטאג, סעפט. 7טן.

מרס. האלפּערן, פרעזידענטן פון ווי־ניפּעגער הדסה קאנסיל, און מרס. מ. רייזי, ווערן דערוואַרטעט, צווישן אנ־דערע, פון וויניפּעג.

מרס. א. דזש. פריסמאן, פרעזידענטן פון קאנאדער הדסה, האט דערקלערט, אז די קאָנווענשאן איז פון גרויסער באדייי־טונג פאר דער באוועגונג פון לאנד. דאס איז די ערשטע קאנאדער הדסה קאָנווענ־שאן פאר די לעצטע דריי יאר; זינט דער קאָנווענשאן אין וויניפּעג, און פאר דער צייט זיינען אויפ׳ן סדר־היום אריינגע־קומען א סך פראגעס, וואס דארפן איצט געלייזט ווערן.

די קאָנווענשאן וועט געעפנט ווערן זונטאג אינ׳ם שאטא לאריער האטעל. אין אוונט וועט דורכגעפירט ווערן א באנקעט וואס וועט, צווישן אנדערע, אד־רעסירט ווערן פון רבי זלמטיק.

די קאָנווענשאן וועט דערנאך פארגע־זעצט ווערן א נאנצן טאג מאנטאג.

—(::)—

אנטיסעמיטישער זיג אין דייטשע וואָ־לען קאָן פירן צו נייער וועלט מלחמה זאָגט דייטשע צייטונג

בערלין, סעפט. 4 (איטא). — א נייע וועלט־מלחמה וועט זיין דער רעזולטאט פון א זיג פון די נאציאָנאל־סאָציאליסטן, אנגעפירט פון היטלערן, אין די קומענדי־קע דייטשע נאציאָנאלע וואלן, — שרייבט די "פראנקפורטער צייטונג", איינע פון די וויכטיקסטע צייטונגען אין דייטשלאנד.

די צייטונג אנטרעקט, אז היטלער האט פאר זיין פאשיסטישער פארטיי אנגע־צייכנט אזא מין פּראָגראם פון אויסלענ־דישער פאליטיק: ערשטנס, באלד אפּזאָגן זיך פונ׳ם יאנג פלאן, און, צווייטנס, — א באלדיקער מיליטערישער בונד צווישן דייטשלאנד, ענגלאנד און איטאליע.

די "פראנקפורטער צייטונג" אטאקירט שארף היטלערן פאר זיינע געפערלאכע פלענער. די צייטונג באמערקט, אז היט־לער וויים זייער גוט, אז ענגלאנד וועט ניט אריינטרעטן אין אזא אליאנץ מיט דייטשלאנד. אבער היטלער וועט דאס דאן דערקלערן דערמיט וואס ענגלאנד איז גע־בונדן פון די קייטן פון אינטערנאציאָנאלן אידנטום. ער האפט אבער, אז ענגלאנד קאן נאך זיין דערפאלגרייך אין "צערייסן די אידשע קייטן", מאכנ־ייק אזוי מעגלאך זיין געפאלנטע אליאנץ צווישן דייטשלאנד ענגלאנד און איטאליע.

קאָנסערוואטיוו געווינט ביי־עלעקשאָן אין בראמלי, ענגלאנד

לאנדאָן, סעפט. 3. — דער קאָנסער־וואטיווער קאנדידאט, א נאכפאלגער פון עקס־פּרעמיער באלדווין, האט געוואונען די "ביי־עלעקשאָן" אין בראמלי, קענט, מיט א מערהייט פון 1,606 שטימען.

די ביי־עלעקשאָן, פאראורזאכט פונ׳ם טויט פונ׳ם קאָנסערוואטיוון דעפּוטאט, קאָל, דזשיימס, האט זיך אויסגעצייכנט דערמיט, וואס דא איז צום ערשטן מאל ארויסגעשטעלט געווארן א קענן־קאנדי־דאט פון ביווערברוק פאראייניקטער אימפּעריאלער פּארטיי, קענן דעם אפיצי־עלן קאָנסערוואטיוון קאנדידאט.

די אפשטימונג איז געווען: ט. עמפּ־בעל, קאָנסערוואטיוו, 12,782 שטימען; ג. פארדהאם, ליבעראל, 11,176; וו. סי. דערוואוד, פאר אימפּ. פּארטיי, 9,483; און א. ע. אשווארט, ארבעטער, 5,942.

די צאל שטימען איז געווען כמעט ווי אויף א דריטל קלענער, ווי אין די אל־געמיינע וואלן. דער באצירק איז איינער פון די שטארקסטע קאָנסערוואטיווע פעס־טונגען; אבער דער ארויסטריט פון דעם ביווערברוק קאנדידאט האט שטארק גע־שניטן די מערהייט פונ׳ם קאָנסערוואטי־ווען קאנדידאט. אבער סיי דער ליבעראל־לער און סיי דער ארבעטער קאנדידאט האָבן שווער פאראלאָרן אין פארגלייך מיט די אלגעמיינע וואלן.

אידישע וואָרט

THE ISRAELITE PRESS

Published daily except Saturday and Sunday. Vol. 20, No. 177. Winnipeg, Thur. Sept. 4, 1930.

ברעטישער אימיגראנט האט פארלאנגט הו־צאות חדרך צוריק אהיים, — קרינט ער א שטראָף פון $50 אדער צוויי וואָכן זיצן

נעכטן אינדערפרי איז דזשאן טיילאר געשטאנען פאר׳ן ריכטער מיט גרויס דרך ארץ. ער איז באשטראפט געווארן מיט צען דאלאר און דאס געריכט האט אים געהייסן באצאלן פערציק דאלאר פאר דעם שאדן וואס ער האט געמאכט צו פריוווילעגיע צו זיצן פערצן טעג אין חר־גריא אויב ער וועט ניט האָבן די אלבע מאה צו באצאלן.

אויב דזשאן טיילאר האט ביי זיך ניט קיין פופציק דאלאר אין מזומן, אדער אויב ער וועט ניט קרינגן די דאָזיקע סו־מע אזוי שנעל ווי מעגלאך, וועט ער די קומענדיקע 14 טעג מוזן נעמען א "וואָ־קאציע" הינטער די גראטעס.

דזשאן טיילאר, אן אימיגראנט, האט זיך פארבייגנקט אהיים, נאר אזוי ווי עס קאָסט געלט צו פאָרן אויף דער באן און אויף דער שיף, איז ער געקומען אין קאָ־נאדער אימיגראציע אפיס און ער האט פארלאנגט, אז די קאנאדער רעגירונג זאל אים אפשיקן אהיים.

"הו ביזט א געזונטער מאן, — האט מען אים דארטן געענטפערט, — זיי מו־חל געפינען ארבעט און פארדינען".

דערהערנדיק אזא קאָמפּלימענט האט דזשאן אנגעהויבן צו דעמאנסטרירן זיין גבורה. דער ערשטער קרבן איז געווען א צען דאָלאַרדיקער לאמפּ וועלכן ער האט צעשמעטערט און באלד נאכדעם האט ער א כאפּ געטאן א הונדערט דא־לארדיקן טייפּרייטער און ער האט אים געגעבן א שליידער אויפ׳ן דיל.

קאנאדער דאקטוירים צוזאמענ־פאר געעפנט

אטאווא, סעפט. 4.— דער 18טער יער־לאכער צוזאמענפאר פונ׳ם מעדיציניש־ראט פון קאנאדע איז דא געעפנט געווארן. דאקטוירים פון אלע טיילן פון לאנד זיי־נען אנווענד.

ברעטישער אימיגראנט האט פארלאנגט הו־צאות חדרך צוריק אהיים, — קרינט ער א שטראָף פון $50 אדער צוויי וואָכן זיצן

נעכטן אינדערפרי איז דזשאן טיילאר געשטאנען פאר׳ן ריכטער מיט גרויס דרך ארץ. ער איז באשטראפט געווארן מיט צען דאלאר און דאס געריכט האט אים געהייסן באצאלן פערציק דאלאר פאר דעם שאדן וואס ער האט געמאכט צו פריוווילעגיע צו זיצן פערצן טעג אין חר־גריא אויב ער וועט ניט האָבן די אלבע מאה צו באצאלן.

וויניפּעג עלעקטריק קאָ. פארלאנגט 10-סענטיקן קאר־פער

מר. ה. ד. גאי, קיי. סי., דער קאונסיל פאר דער וויניפּעג עלעקטריק קאָמפּאני, האט נעכטן ביי א פארואמלונג פון דער מוניציפּאלער אן "פּאבליק יוטיליטי באָרד" פארגעשלאָגן, אז די וויניפּעג עלעקטריק קאָמפּאני זאל הערן דעם פריוו פון סטרים קאר טיקעטס.

זיי פארשלאג איז געווען: 10 סענט קעש פעיר, אדער דריי טיקעטס פאר 25 סענט, אדער אפשר מעגלאך 6 טיקעטס פאר 45 סענט, און א וועכנטלאכער פאס וואס זאל פארנעמען דעם פלאץ פון די ארבעטער טיקעטס.

דער קאונסיל פאר דער יוטיליטי האט אין א ליינ

THE ISRAELITE PRESS
The only Jewish Newspaper in Western Canada.
אידישע וואָרט
Office and Place of Business: New Israelite Press Bldg., 165 Selkirk Ave. East
Published daily except Saturday and Sunday
ENTERED AS SECOND-CLASS MAIL MATTER AT OTTAWA
Subscription: $6.00 per year
Est. 1910 Phones: 55 409—52 213
Winnipeg — Manitoba

אנטיסעמיטן האבן חרטה וועגן שלעכטע נעשעפטן

(ספּעציעל פאר "דאָס אידישע וואָרט")

פון א. מ. טענענבלאַט

כמה וכמה יאָרן האָט דער אנטיסעמיטיזם זיך אָפּגעווּכט א פלאַץ אין פילע עסטרייכישע קורערטער און זומער פּלעצער. א גאנצע סעריע פון וואונדערשיינע פּלעצער האָט געוואָלט בלייבן ריין פון אידן. אין איינצלנע ערטער האבן די געמיינדעס אָפיציעל באשלאָסן ניט אויפצונעמען קיין אידישע עסטס, אויפ־שרייבנדיק דאָס בפירוש אויף די אפּי־שעס. אין אנדערע פּלעצער האָט מען דאָס ניט געשריבן, אָבער פאקטיש האָט מען דאָס געטאָן. קודם האָט מען צוגע־נומען דאָס דירה־געלט ביי אידישע געסט און דאן האָט מען זיי געגעבן אנטלכע "קעסט", אז זיי זאָלן וואָס ניכער אנט־לויפן, כדי ניט פאַרלירן די גאל און אהיים פאָרן פון די זומער פּלעצער נאָך גרי־נער און נאָך בלאַסער ווי מען איז גע־קומען. פאראן געווען אויך מקומות, וואו איינצלנע רעסטאָראנס, קאפע־הייזער און אמוזירונג פּלעצער האבן אַרויסגעשטעלט שילדן, אז אידן טאָרן אהין ניט אריינ־קומען. ס'האָט אויך פאַסירט, אז מ'האָט אידישע געסט ניט געוואָלט באדינען מיט עסן און טרינקען.

אידן זיינען א געדולדיק פאָלק און מ'האָט תחילת זיך געמאַכט ניט זעענ־דיק. מ'האָט עס געהאַלטן פאר א צייטווייליקן אנטיסעמיטישן שנעען, וואָס וועט נעמען שנעל אראָפּ פון די ווענט און פון די שילדן. די אויפשריפטן "אידן זיינען ניט געוואונשן". פאר'ן היינטיקן זומער איז עס שוין צו שפּעט, גרייט מען זיך באצייטנס פאר'ן קומענדיקן זומער און מען פאַרשטענדיקט זיך אָפיציעל און פּריוואט מיט די אָרגאַניזירטע אידישע אָרגאַניזאַציעס פון ווין, אז מען האָט שוין בטל געמאַכט די אנטיסעמיטישע גזירות און מען וועט שוין זיין פיין און וואויל לגבי אידישע געסט. מ'וועט זיי אויפנע־מען בכבוד גדול און מאַכן זיי פריי־לאַך און אנגענעם אין דעם זומער אָפּ־רו. עס איז פאראן פּלאַץ געגוג, זאָלן זיי נאָר קומען און נעניסן די שיינקייט און די גרינע רו פון דער רייצנדער עסט־רייכישער נאַטור לאַנדשאַפט.

דאָס איז דער ערשטער פּועל יוצא פון דעם שלעכטן אנטיסעמיטישן געשעפט. נאָר דער קומענדיקער זומער וועט ערשט מוזן באווייזן, צי איז די חרטה אן ער־לאַכע און צי די אידישע פּראָטעסט־קאָמ־פּאַליע האָט טאַקע שוין א פּאַלקאָמענעם דערפאָלג, אָדער וועט דער באיקאָט נאָך שאַרפער מוזן דורכגעפירט ווערן.

אווגוסט 9 1930.

("איטא")

פולער טעקסט פונ'ם באריכט פון מאנדאטן קאָמיסיע און ענגלאנדס ענטפער

(שלוס)

מאנדאטן קאָמיסיע האָט אינ־גאַרירט פאקטן פון שאַ־קאָמי־סיע און שולד ווערט געוואָרפן בלויז אויף ענגלאנד, פּראָטעס־טירט ענטפער

ענגלאנדס ענטפער פּראָטעסטירט קעגן דעם וואָס די מאנדאטן־קאָמיסיע האָט אין איר באריכט אינגאַרירט די באוויזיג פון דער שאַ־קאָמיסיע וועגן פאקטישע פראגן. "דער באריכט האָט אין אלגעמיין אויסגעלאָזן די קלאָגעס פון אראבער קעגן אידן און די אידישע קלאָגעס קעגן די אראבער. האלטנדיק דעם פונקט פאר אויסער די גרעניצן פון דער מאנדאטן קאָמיסיע, כאָטש דער פונקט איז ברייט ארומגערעדט געוואָרן אויף דער מאנדאטן קאָמיסיעס איצונט. אלס רעזולטאַט פון דעם, — זאָגט דער ענטפער, — איז די מאנדאטן־מאַכט פאַרגעשטעלט געוואָרן אלס די איינציקע פון די צדדים, וואָס פאַרדינען קריטיקירט צו ווערן".

דער ענטפער פּראָטעסטירט דאָן קעגן דעם אופן ווי אזוי די מאנדאטן־קאָמיסיע האָט צוזאַמענגעשטעלט איר באריכט. דער ענטפער ווייזט אָן, אז דער באריכט האָט אָדער באזייטיקט אָדער אינגאַרירט די שלוסן פון דער שאַ־קאָמיסיע, וואָס זיינען באזירט אויף א ברייטער אויספאָר־שונג אויפ'ן פּלאַץ, און האָט געגומען אין באטראַכט אומבאשטעטיקטע באריכטן וועגן די געשעענישן, אויף וועלכע ענג־לאַנד האָט ניט געהאַט קיין געלעגנהייט צו ענטפערן. "די ענגלישע רעגירונג, — זאָגט דער ענטפער, — פילט אז זי מוז פּראָטעסטירן קעגן דער פּראָצעדורע פון דער מאנדאטן־קאָמיסיע, וועלכע האָט באַ זירט א גרויסע טייל פון איר קריטיק אויף אינפאָרמאַציע פון אזעלכע קוואלן".

דער מאנדאטן קאָמיסיעס באריכט, זאָגט דער ענטפער, אונטערשטיצט גע־וויסע פונקטן אין דעם שאַ־באריכט, וואָס ווייזן, אז די אויסברוכן זיינען ניט אין אַן אַנדערן פון דעם שאַ־באריכט, אָבער פאקטיש האָט מען דאָס געטאָן. קודם האָט מען צוגע־נומען דאָס דירה־געלט ביי אידישע געסט און דאן האָט מען זיי געגעבן אנטלכע "קעסט", אז זיי זאָלן וואָס ניכער אנט־לויפן, כדי ניט פאַרלירן די גאל און אהיים פאָרן פון די זומער פּלעצער נאָך גרי־נער און נאָך בלאַסער ווי מען איז גע־קומען. פאראן געווען אויך מקומות, וואו איינצלנע רעסטאָראנס, קאפע־הייזער און אמוזירונג פּלעצער האָבן אַרויסגעשטעלט שילדן, אז אידן טאָרן אהין ניט אריינ־קומען. ס'האָט אויך פאַסירט, אז מ'האָט אידישע געסט ניט געוואָלט באדינען מיט עסן און טרינקען.

אידן זיינען א געדולדיק פאָלק און מ'האָט תחילת זיך געמאַכט ניט זעענ־דיק. מ'האָט עס געהאַלטן פאר א צייטווייליקן אנטיסעמיטישן שנעען, וואָס וועט אויפהיין אין ווייניק צייט. אין אנדערע פּלעצער האָט מען דאָס ניט געשריבן, אָבער פאקטיש האָט מען דאָס געטאָן. קודם האָט מען צוגע־נומען דאָס דירה־געלט ביי אידישע געסט און דאן האָט מען זיי געגעבן אנטלכע "קעסט", אז זיי זאָלן וואָס ניכער אנט־לויפן, כדי ניט פאַרלירן די גאל און אהיים פאָרן פון די זומער פּלעצער נאָך גרי־נער און נאָך בלאַסער ווי מען איז גע־קומען. פאראן געווען אויך מקומות, וואו איינצלנע רעסטאָראנס, קאפע־הייזער און אמוזירונג פּלעצער האָבן אַרויסגעשטעלט שילדן, אז אידן טאָרן אהין ניט

Robin Hood
FLOUR
פאַר אַלע היימישע געבעקסן

אויף פרעמדע וועגן

א שפּאַנענדער ראָמאַן פון די לייד און שמחה פון דעם אידישן וואַנדערער

פון דר. ל. בון

(פאָרטזעצונג)

— וואָס ווילסטו ? — האָט זי ארויסגערעדט כלומרשט אומגערולדיק, אָבער אירע אויגן האָבן שוין געקוקט זייער ווייך:

— א קוש, מאשורקא, נאָר איין קוש !

אירע אויגן האָבן א שמייכל געטאָן און זי האָט אים געגעבן א קוש.

— נו, ביזטו שוין צופרידן ? — האָט זי געזאָגט נאָך אַלץ אין א כלומרשט א ברוגז'דיקן טאָן, און אירע בלויע אויגן האָבן געשמייכלט . . .

— זייער צופרידן, און זייער גליקלאַך.

די אידישע קהלה פון יאַרקטאָן, סאַסקַ. מאַכט באַקאַנט צו אַלע אידן פון יאַרקטאָן און אומגעגענט, אז מיר האָבן צוגענומען רבי תורק אין אונזער קהלה אַלס אונזער רעליגיעזן פירער. רבי תורק וועט פאַר אונז דאַוונען אין שערי שמים שול שחרתים און ער וועט ריידן ביידע טעג ראש־השנה און יום־כפור. מיר האָפן אז מיט אונזער חשוב'ן גאַסט וועט דערהויבן וועדען אונזער קהלה.

מיט אכטונג,
די קאָמיטע.

אין אַלע אנגעלעגנהייטן פון פרינטינג - און - אַדווערטייזינג

וועגדעט זיך צו

דאָס "אידישע וואָרט"

165 Selkirk Ave. Winnipeg, Man

— אפשר האָט זי איינגענצן פאַרלאָזן דעם שאָפּ — האָט רייטשל געטראַכט מיט א קלאַפּנדיקן האַרצן, — דאַן פאַרבלייב איך דאָ אויף ווייטער, טאַקע, אמת, איך האָס די רויטע מאַנקי, אָבער דער פּלאַץ איז דאָך דאָ א גוטער, און די רויטע מאַנקי האָב איך אין דער ערד.

שפּעטער האָט זיך דער אַלטער אהרן צוריקגעקערט פון ליובא'ס היים און ער האָט דערציילט מעקנעק'ן, אז זי איז קראַנק.

פאַרנאַכט איז מעקנעק אוועק צו איר געוואָר ווערן.

אין קאַרידאָר איז געווען האַלב טונקל, א קליין פייערל פון א גאַז ברענער האָט ארויסגעבלישטשעט דאָרט פון א ווינקל.

מעקנעק האָט אָנגעקלאַפּט אין טיר פון קיך, אניוטאַ האָט פאַר אים געעפנט די טיר.

— גוטער אוונט, מאַדאַם עטינגבערג !

— האָט ער ארויסגערעדט, אריינגייענדיק אין קיך, האָט ער ארונטערגענומען די הוט פון זיין רויטער קאַפּ, און ער האָט זיך פאַרנייגט פאַר אניוטאַ'ן זייער העפלאַך.

און דערגעענדיק אים, איז אניוטאַ לכתחילה צעמישט געוואָרן : אין קיך איז געווען האַלב טונקל — באַלד אָבער איז זי צו זיך געקומען און מיט א פריינט לאַכן שמייכל האָט זי זיך אָפּגערופן :

— אהא, א גאַסט ! . . .

זי האָט אים געדריקט די האַנט, זי האָט צוגענומען פון אים די הוט און אים געבעטן אויסטאָן דעם אויבערראָק.

— וואָס מאַכט עפּעס די קראַנקע ?

— בעסער, א דאַנק פאַר אייער פריינטשאַפט, פאַר אייער נאָכפרעגן זיך. זי האָט זיך אביסל צוגעקילט — האָט אניוטאַ גערעדט און, אָנצינדענדיק מיט אַן אימפּעט דעם צווייטן גאַז ברענער אין קיך, האָט זי צוגעלייגט מיט א פאַרשעמטן שמייכל :

— ביי מיר אין הויז איז גאָר ניט יום־טוב'דיק . . . א דאַנק ליובא'ס קראַנקהייט האָב איך זיך גאָר ניט ארומגעקוקט ארום הויז ! . . .

— א, מאַדאַם — האָט ער זיך אָפּגערופן און, טראַכטנדיק, וואָס זאָגט מען ווייטער ? — האָט ער נאָר א מאַך געטאָן מיט דער האַנט.

ליובא איז דאַן געזעסן אין פראָנט צימער מיט א היימישן טוך ארום די אקסלען, זי האָט געהאַלטן אַן אָפענעם בוך ארום שויס, אריינגעקוקט אין אים מיט שטאַרע אויגן און איז מיט אַלע אירע געדאַנקען געווען ווייט, ווייט פון אים . . . . פון קיין באַשטימטעם האָט זי איצט ניט געטראַכט. אירע געדאַנקען האָבן זיך ניט אָפּגעשטעלט אויף איינס.

זיי האָבן זיך געיאָגט איינער נאָכ'ן אַנדערן, געמישט זיך אַן אָפּלאַנטערט, וועקנדיק אין איר נשמה פאַרשיידענע געמישטע געפילן . . . . דאָ בלייבן שטיין אירע געדאַנקען אויף דער לעצטער סצענע אין דער זעלבער שעה שפּעטער האָבן זיי מיט דאָקטאָר רייכמאַנ'ען פאַרלאָזן ר' זלמנ'ס הויז.

קאַפּיטל 21

אין דער זעלבער צייט האָט זיך ליובא געפילט זייער אומגליקלאַך. דער געדאַנק, אז דאָקטאָר עפּשטיין האָט ארויסגעטריבן איר פאָטער און מאַרגן נאָך זיין דערקלערן זיך צו איר אין ליבע, האָט איר פאַר פאַלגט און געמוטשעט מער ווי אַלעס... וואָס איז עס ? . . . אויב ער ליבט זי, ווי אזוי האָט ער עס געקאָנט ? און אָפּשר האָט ליבט ער איר ניט ? . . . אפשר האָט ער זיך נאָר געשפּילט מיט איר . . . . דאַן . . . דאַן . . . ווי קאָן זי לעבן, ווי קאָן זי ?

ווען זי וואָלט אים איצט ווידער געזען, וואָלט זי אַלעס זיך דערוואוסט, אַלעס וואָלט פאַר איר קלאָר געווען . . . זי וואָלט איצט אויף אים גאָר אַנדערש געקוקט, גאָר אַנדערש . . . פון זיינע אויגן וואָלט זי איצט דעם גאַנצן אמת ארויסגעלעזן, פון זיין פּנים . . .

זי האָט אים אָבער ניט געדאַרפט זען, ניט געטאָרט און ניט געקאָנט, און זי האָט זיך געפילט אזוי הילפלאָז און זי האָט געליטן . . .

אויפ'ן צווייטן טאָג, אז זי איז צו דער ארבעט ניט געקומען, איז מעקנעק געווען רען אומרואיק, ער האָט אריינגערופן צו זיך אין אָפּס דעם אלטן אהרנ'ען און ער האָט ביי אים געפרעגט צי ווייסט ער ניט פאַר וואָס ליובא איז ניט געקומען צו דער ארבעט. ווען דער אלטער האָט געענטפערט אז ער ווייסט ניט, האָט מעקנעק אים אוועקגעשיקט צו איר אהיים זיך ערקונדיקן.

די דיקע רייטשן האָט זיך אויך געוואונדערט וואָס ליובא איז ניטאָ. זי האָט זיך שוין אויפגעזוכט פאַר דער קומענדיקער וואָך א פּלאַץ אין אַן אַנדער פאַבריק און זי האָט זיך געפליכן צו פאַרלאָזן מעקנעק'ס פאַבריק מיט א סקאַנדאַל . . . . איצט, אז ליובא איז שוין דעם צווייטן טאָג צו דער ארבעט ניט געקומען, איז עס איר געוואָרן שטאַרק קשה'דיק.

פולער טעקסט פון מאַנדאַטן קאָמיסיע

(שלוס פון זייט 2)

קיין גענוג באַוואָפנטע מאַכט, ענטפערט ענגלאַנד, אז דר. דראָמאָנד שיעלס, ענג'לישער וויצע־קאָלאָניאַל מיניסטער האָט שוין דערקלערט אויף דער לעצטער זיצונג פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיע, אז די אויסברוכן האָבן ניט געקאָנט זיין א רעזולטאַט דוקא פון דער ניט־גענוגדער צאָל פּאָליציי. שיעלס האָט דאַמאָלסט אָנגעוויזן, אז ראיאָטן זיינען פאַרגעקומען פריער אין א צייט ווען די מאַכט איז געווען פאָלשטענדיק באַוואַפנט.

פליכט פון רעגירונג איז ניט צו גרינדן אידישע נאַציאָנאַלע היים, נאָר צו שאַפן אומשטענדען וואָס זאָלן פאַרזיכערן איר גרינדונג

"דער באַריכט פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיע מאַכט דאָן פאַרשיידענע באַשולדיקונגען, אז די מאַנדאַטן־מאַכט האָט ניט דורכגעפירט וויכטיקע פונקטן פון דעם מאַנדאַט, — זאָגט דער ענטפער : אָנגעמענדיק דעם שטאַנדפּונקט, שטיצט זיך דער קאָמיסיעס באַריכט אויף די עקסטרעמע אידישע טענות בנוגע דעם מיין און דער אָבזיכט פון דעם מאַנדאַט.

"די פליכט וואָס איז ארויפגעלייגט געוואָרן אויף דער מאַנדאַטן מאַכט איז ניט צו גרינדן די אידישע נאַציאָנאַלע היים אין פּאַלעסטינע. דאָס איז די פונקציע פון די אירן גופא, אונטער דער אויפזיכט פון די אידישע פאַרטרעטער.

"די מאַנדאַטן מאַכט איז פאַראַנטוואָרטלאַך פאַר איינשטעלן אין לאַנד אזעלכע פּאָליטישע, אדמיניסטראַטיווע און עקאָנאָמישע אומשטענדן אין לאַנד, וואָס זאָלן פאַרזיכערן די גרינדונג פון דער אידישער נאַציאָנאַלער היים, די אנטוויקלונג פון זעלבסטרעגירנדע אינסטיטוציעס, און אויף דער באַשיצונג פון די ציווילע און רעליגיעזע רעכט פון אַלע איינוואוינער, ניט אכטנדיק אויף זייער ראַסע אָדער רעליגיע.

"די שווערקייט, איז ערנסט גענוג, ביים דורכפירן די ערשטע צוויי אבזיכטן, און ווערט נאָך גרעסער דורך דער דריטער אבזיכט".

בנוגע דעם סטייטמענט פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיע, אז כדי איינצושטעלן א פרידלאַכע אַטמאָספערע אין פּאַלעסטינע, איז נעקומען די צייט צו באַגרינדן די התחייבות'ן פון דעם מאַנדאַט צו ביידע טיילן פון דער פּאַלעסטינער באַפעלקערונג, זאָגט דער ענגלישער ענטפער אזוי : "די ענגלישע רעגירונג זעט ניט איין ווי אזוי וועלכע־עס־איז גיט־קלאָר־קייט אין דעם מאַנדאַט קאָן באַזייטיקט ווערן דורך אַן אקט פון דער פּאַלעסטינער רעגירונג אָדער פון דער מאַנדאַטן מאַכט. די ענגלישע רעגירונג איז אָבער גרייט אויפצונעמען אַן אויפקלערונג פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיעס פאַרשלאָג, וואָס דער פעלקער־ליג ראַט וועט אָנבאָטן.

"ווען דער באַהויפּטונג פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיע, אז די ענגלישע רעגירונג האָט ניט דורכגעפירט אירע התחייבות'ן צו די אַראַבער ווייל זי האָט פאַראַנלעסיקט די אַגריקולטורעלע און אַנדערע אַנטוויקלונגען, זאָגט די ענגלישע רעגירונג אזוי :

"מאַנדאַטן קאָמיסיע איז, ווייזט אויס, אונטער דעם איינדרוק, אז א געהעריקע אַנטוויקלונג־פּאָליסי, וואָלט געווען אזוי פאַרגעשטערט די אלגעמיינע פּראָדוקציע, פּראָספּעריטי און צופרידנקייט פון דער באַפעלקערונג, אז זי וואָלט געווען צוגעוואוינט די אַראַבער צו דער כסדר'דיקער פאַרגרעסערונג פון אידישער אימיגראַציע.

"נעמענדיק אין באַטראַכט די שלעכטע לאָקאַלע באַדינגונגען, מוז מען ציען דער שלוס, אז דער שטאַנדפּונקט פון דער מאַנדאַטן קאָמיסיע האַלט, אז די פּאַלעסטינער רעגירונג האָט אַן אומבאַגרענציצן פּאָנד פאַר דעם דאָזיקן צוועק. דער פאַקט איז אָבער, אז די פאָנדן פון דער פּאַלעסטינער רעגירונג זיינען שטריינג באַגרעניצט.

דער שטאַנדפּונקט פון דער מאַנדאַטן קאָמיסיע אַנטהאַלט אויף א פונדעמענטאַלע מיספאַרשטענדעניש וועגן דער אַלגעמיינער פּאָליסי פון דער ענגלישער רעגירונג בנוגע איר רעגירונג אין טעריטאָריעס, פאַר וועלכע ענגלאַנד איז פאַראַנטוואָרטלאַך.

עס איז אַלעמאָל געווען ענגלאַנדס ציל, און דער ציל איז באַרעכטיקט דורך איר לאַנגער דערפאַרונג, צו באַפייען אזוי שנעל ווי מעגלאַך אזעלכע טעריטאָריעס פון זיין אָנגעוויזן אויף אויף שטיצע פון דעם ענגלישן עקסטשעקער. אויב א טעריטאָריע דאַרף אַנטוויקלט ווערן אויף א געזונטן און עקאָנאָמישן אופן, דאַרף דאָס געטאָן ווערן אויף א באַזיס פון זעלבסט אויסהאַלטונג.

"עס איז אמת, אז ביז לעצטנס איז געווען נויטיק צו העלפן דער פּאַלעסטינער רעגירונג מיט ביישטייערונגען פון דעם ענגלישן עקסטשעקער. דער פאַקט איז, אז די הוצאות וואָס איז געפאַלן אויף דער ענגלישער רעגירונג אין צוזאַמענהאַנג מיט דעם מאַנדאַט, איז געווען גאַנץ גרויס, בלויז זינט 1921, ווען די איצטיקע סיסטעם פון אדמיניסטראַציע אונטער דעם קאָנטראָל פון דעם קאָלאָניאַל אַמט איז איינגעפירט געוואָרן, האָבן די סומען, וואָס די ענגלישע רעגירונג האָט צוגעשטעלט באַטראָפן איבער 45 מיליאָן דאָלאַר. די דאָזיקע סומע שליסט גאַטירלאַך שוין איין די קאָסטן פון באַשיצן די טעריטאָריע, אחוץ דעם איז געשאַפן געוואָרן א חלואה פון 22 און א האַלב מיליאָן דאָלאַר פאַר פּאַלעסטינע".

ענגלאַנדס ענטפער דערמאָנט דאָן די שלוסן וואָס די מאַנדאַטן קאָמיסיע איז צו זיי געקומען אין 1924, אז די אינטערעסן פון דער באַפעלקערונג מוזן גענומען ווערן אין אַכט, און אז די אימיגראַציע פּאָליסי דאַרף זיך הויפּטזעכלאַך רעגולירן מיט די עקאָנאָמישע נויטן פון לאַנד. דער ענטפער אונטערשטרייכט דאָן, אז יעדע פּאָליסי וועגן דער אנטוויקלונג פון פּאַלעסטינע מוז זיך רעכענען מיט די התחייבות'ן פון מאַנדאַט.

אויב די אַלע זאַכן וועלן גענומען ווערן אין באַטראַכט, זאָגט דער ענטפער, פילט די ענגלישע רעגירונג, אז זי קאָן מיט רעכט טענה'ן, אז זי איז ניט געווען נאָכלעסיק ביים דורכפירן אירע פליכטן בנוגע דער אַנטוויקלונג פון פּאַלעסטינע.

דער ענטפער ווייזט דאָן אָן, אז די מאַנדאַטן קאָמיסיע האָט אין איר באַריכט ניט דערמאָנט די אַרבעט וואָס די מאַנדאַטן־מאַכט האָט שוין ביז איצט אָפּגעטאָן כדי צו אַנטוויקלען און פאַרבעסערן די לאַגע אין פּאַלעסטינע.

דער לעצטער טייל פון דעם, פון דער מאַנדאַטן־קאָמיסיעס באַריכט, איז וועלכן עס רעדט זיך וועגן דער צוקונפטיקער פּאָליסי אין פּאַלעסטינע וועט נאָך באַטראַכט ווערן דורך דער ענגלישער רעגירונג, דערקלערט דער ענטפער, וואָס ענגלאַנד האָט צוגעשיקט אויף דער מאַנדאַטן קאָמיסיעס באַריכט.

ווייניט כמעט צייטנווייז

דער אויזון ברענט ניט גוט — די ביבי איז אומדואיק — אַלעס איז אין אומאָרדענונג ! שטעלט אוועק דעם קעסל — רוט אָפּ עטלאַכע מינוט אין דער צייט ווען איר מאַכט א קאַפע טיי (זעלבסטפאַרשטענדלאַך, דער ראָז).

נאָכדעם טוט א קוק אין שפּיגל — ברייننגט אייערע האָר אין אָרדענונג — פּאודערט אָן אייער נאָז — איר וועט געפינען א גייע פרוי.

רעד ראָז טיי

איז "גוטער טיי"

צוויי קוואַליטעטן — גרין לייבל און אָרענדזש פּיקאָו

סאַסקאַטון סאַסקאַטון

דעם 14טן סעפּטעמבער וועט דאָ פאַרקומען די חתונה פון רעי, טאָכטער פון מר. און מרס. לייזער סינגער, צו מר. מאַרווין אייראַנס, פון סאַסקאַטון. די חתונה וועט פאַרקומען אין ערת ישראל שול.

* * *

שבת דעם 24טן אוגוסט, האָט מרס. ס. צייטלין געגעבן א טיי לכבוד מיס פעני פינקלשטיין, פון לאָס אנדזשעלעס.

* * *

מרס. הערי איידלמאַן האָט דורכגעפירט א פאַרטי דעם 25טן אוגוסט, לכבוד מיס פעני פינקלשטיין.

* * *

מר. דייוויז איזמאַן פון טאָראָנטאָ, איז דאָ געווען צו גאַסט.

מרס. פּ. טשערטקאָוו איז צוריקגעקומען א היים נאָך א באַזוך אין דראָמהעלער און קאַלגאַרי, ביי אירע קרובים.

* * *

מר. טשעטקאָוו איז געווען אין ווינניפּעג דער גאַסט ביי דער קאַלאָף־הורוויץ חתונה ער איז צוריקגעקומען מיט זיין פרוי און קינדער וועלכע האָבן פאַרבראַכט אין ווינניפּעג איינציקע וואָכן.

* * *

די ערשטע פאַרזאַמלונג פון דער בני־ברית לאַדזש ווערט אָפּגעהאַלטן דינסטאָג אָוונט אין שול זאַל, מיט דעם נייעם פּרעזידענט, מר. דייוויז וואָלאָכאָוו, אַלס פאַרזיצער.

מרס. ווילאָם ראָף, פון סעאַטל, וואַש., איז דאָ פאַרבייגעפאָרן אויפן וועג פון ווי־ניפּעג אהיים. זי איז דאָ געווען דער גאַסט פון מרס. דזש. מ. גאָלדענבערג.

* * *

מרס. סעם גראָפּער פון לאָס אנדזשעלעס, איז דאָ געווען צו גאַסט ביי אירע קרובים. זי פאַרווייַלט דאָ ביי מרס. מעקס גראָפּער.

* * *

לעצטן וואָך־ענד האָבן פאַרבראַכט אין סאַסקאַטון עני שווארצפילד, מאַרדזשאַרי עדיס, ראַלף קאַלאָף, עדי קאַלאָף, עדי בייסין, פּיטער רייזין, סאַל. שווארצפילד און דזשאַרדזש סילווערמאַן.

נוצט
DAVIS
מילך, פּוטער, קרים אָדער פּוטערמילך
פּראָדוצירט אונטער די סאַמע סאַניטאַרישע קאָנדיציעס פון געלייסענסטע סאַסקאַדעס און טובערקולאָר אויסגעפּרוּווטע בהמות.
אויב אונזער דרייוער קומט ניט צו אייך
Phone
DAVIS DAIRY LTD.
79464

קליידער מאַכן דעם מענשן
דער דערפאָלגרייכער מאַן קאָן שטענדיק אויסגעקליבן ווערן אַן אונטערשייד וואו ער איז. ריינקייט איז שטענדיק וויכטיק און עס איז דאָ בלויז איין מיטל צו אָנהאַלטן דאָס, און דאָס איז דורך א רעגלמעסיקן סיסטעם פון דריי קליינינג. לאָזט אונז אכטונג געבן אויף אייערע פאַדערונגען, מיר זיינען זיכער אז איר וועט זיין צופרידן.
Phone 5588
Belgian
DRY CLEANERS
DYERS & FURRIERS Ltd
123-20TH ST. W. - SASKATOON

פאַלם דיירים לימיטעד
דיסטריביוטאָרן פון
ריינער — פרישער — אפּעטיזירנדער
מילך
פאַלם פּוטער
פונקט אזוי גוט ווי אַלע אַנדערע פאַלם דיירי פּראָדוקטן
צוגעשטעלט צו אייער היים יעדן טאָג.
טעלעפאָן 3832 _ 3175
Palm Dairies Limited
SASKATOON, SASK.

זעט אונז צו ערשט
ווען איר קויפט לאָמבער און בילדינג מאַטעריאַלן
גרויסע און קאָמפּלעט סטאָקס
קוואַליטעט און פּרייזן אומאיבערטרעפלאַך
באַקומט אונזערע נייע פּלאַן ביכער און פּרייז ליסטן — איר וועט זיין איבערראַשט ווען איר וועט אויסגעפינען ווי אַזוי מיר קאָנען אייך העלפן צו שפּאַרן געלט
אבסאָלוטע צופרידנהייט גאַראַנטירט
C.H. WENTZ LUMBER COMPANY LIMITED
City Yard Phone 6131
Nutana Yard Phone 97 558

זאָגט עס מיט בלומען
בלומען זיינען די אידעאַלע מתנה — פאַר געבורטסטעג, חתונות אָדער יעדער פּאַסירונג וואָס מען דאַרף באַגריסן, ווי אויך פאַר יעדן סאָרט אויסדרוק פון מיטלייד און סענטימענט.
Hill's Nursery
103-23RD STREET E.
SASKATOON
Phones 2345 97 147

לאָמבער און בילדער'ס סופּלאַיס
קוילן און האָלץ
THE MONARCH LUMBER CO.
אָפּשאַצונגען מיט פאַרגעניגן געגעבן אויף ריפּעיר אַרבעט אַדער אויף נייע געבייודעס
מיר האַלטן א פולשטענדיקן סטאָק פון לאָמבער און בילדערס סופּלייס.
טעלעפאָנירט 3456 אָדער 4454
THE MONARCH LUMBER CO. LTD.
AVE. L. & 20TH STREET - SASKATOON, SASK.

פרישע, קילע לינען פאַר אייער בעט
איז דאָ עפּעס אזוינס וואָס העלפט איינעם צו האָבן א גוטע נאַכט רו אין דעם הייסן וועטער, ווי פרישע, ריינע, קילע בעט לינען ? און עס איז פונקט דער סאָרט לינען וואָס מיר קאָנען אייך געבן אויב איר שיקט אייער וועש צו אונז. — ליינען געוואַשן און געשווייגקט אין שטראָמען פון היינסטער רעגנוואַסער — לינען געפרעסט גלאַט און ווייך.
Modern Laundry Ltd.
PHONE 4779 SASKATOON

פאַר פאָטאָגראַפיעס
גייט וואו צופרידנהייט איז גאַראַנטירט. טהאָמס סטודיאָ איז די סאַמע מאָדערנע סטודיאָ אין דער פּראָווינץ. מיר וועלן אַראַנזשירן אַן אָפּאַינטמענט צוצופּאַסן אייער באַקוועמלאַכקייט.
THAMS STUDIO
154-2ND. AVE. SO. SASKATOON
PHONE 6631

סאַסקאַטון אויפמערקזאַם סאַסקאַטון
מר. מעקס ד. פרידמאַן
איז דער קאָרעספּאָנדענט און פאַרטרעטער פאַר "דאָס אידישע וואָרט" אין אייער שטאָט און אומגעגענט.
מיר בעטן אַלע סעקרעטאַרן פון די סאַסקאַטונער אָרגאַניזאַציעס צו איבערגעבן די נייעסן און באַריכטן פון זייערע אָרגאַניזאַציעס צו מר. מ. ד. פרידמאַן וועלכער איז אויך באַפולמעכטיקט אָנצונעמען סובסקריפּשאָנס פאַר "דאָס אידישע וואָרט".
שרייבט אַדער טעלעפאָנירט צו אים
3080 אָדער 3320

בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאָרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נאָרמאַן

(פאָרטזעצונג)

די יונגע און שיינע פרוי פון האָ אנגע־נאָסן די גלעזער, דאן האָט זי זיך גע־זעצט הארט לעבן ראגאווין׳ן: זי האָט אויסגעקוקט צו זיין זייער אויפגערעגט, האָסטן פייער. אירע ליפּן האָבן געצי־טערט און דער הויכער און רונדער בוזן האָט זיך שטארק געהויבן.

מען האָט געקאָנט זעען אויף איר, אז די ליידנשאפט האָט איר אָרומגעכאפּט מיט א שרעקלאכער מאכט. איצט האָט זי אויפגעהויבן איר גלאז ווין און האָט עס אָנגעקלאפּט אן ראגאווין׳ס.

מיט איין אטעם האָט זי אויסגעטרונ־קען דעם ווין, האָט א שליידער געטאָן פון זיך די גלאז און שטורמדיק, האָט זי אומגעארמט דעם שטארקן מאַן און זי האָט אויסגערופן:

— אַ, ווי איך ליב דיך, און ווי די ליר־כע איז זיס! און איך האָב געגלויבט, אז איך וועל מיין גאנצן לעבן פארוועלקן מיט מיין אלטן און שוואכן מאַן. איך בין אזוי גליקלאך, אזוי גליקלאך, איצט . . .

זי האָט מער ניט געקאָנט ריידן אין איר ליידנשאפטלאכער אויפרעגונג. זי האָט אים געקושט און זי האָט זיך צוגע־דריקט צו אים שטארק, אזוי ווי זי וואָלט איינגאנצן געוואָלט צעשמאלצן ווערן פון אים.

אן טראַץ דעם האָט ראגאווין איינגע־זעען, אז ער טוט אן אומרעכט, און דאָך האָט ער זיך געלאזט הינריסן, ער איז געווען אזוי ווי פארשיכור׳ט.

אנפאנגס האָט אים דאָס געוויסן גע־פּלאָגט און ער האָט זיך געפּרוּבט מאַכן פארווירפע, אז ער באנייט אן אומרעכט, אבער א הייסע אין ליידנשאפטלאכע שטימע האָט אין אים גערופן:

— איך וואָלט וועלן זעען דעם מאַן, וועלכער וואָלט אויף מיין פּלאַץ בעסער ווען, אויב ער איז נאר א גארמאלער מענש און קאָן אפּשאצן די שיינקייט פון א פרוי.

אין זיי האָבן זיך ביידע איבערגעגעבן צו א ווילדער און אומגעוויסטער ליבע. דאָך ווען דער וואנט זייגער אין דעם צימער האָט געקלונגען עלף, האָט ראגאווין אויף פּלוצלונג א ציטער געטאָן און ער האָט מיר אויך אויפגעלאָזט אן אויגן־בליק, אז ער האָט בלייבן מיט נאָך פאר א שטיקל צייט, זי האָט זיך איינפאך אָנגעהאנגען אויף אים, און דאָך האָט ער פון איר זיך מיט גוואלד ארויסגעריסן, און אום זי זאָל אים ניט נאָכלויפן האָט ער פארשלאָסן די טיר פון איר צימער.

ער האָט איבערגעלאָזן שרייענדיק, שילטנדיק און קלאפּנדיק מיט ביידע פויסטן אויף דער טיר, און ער איז גע־נאנגען דורכ׳ן הויז צו דעם צימער פון דעם באטיבטן הייגקער. דארטן האָט ער גענומען דעם הייגקער׳ס רויטן מאנטל, זיין הוט און אלעס, וואָס ער האָט געפּר־נען פאר נויטיק.

ארויסגייענדיק פון הויז האָט ער גע־פונען דעם וואָגן גרייט. דאָס איז געווען דער וואָגן, וואָס דער הייגקער האָט גע־האָט אָנגעגרייט, ראגאווין איז ארויפגע־שפּרונגען אויף דער קאָזלע, ער האָט א טרייב געטאָן דאָס פערד און עס האָט ניט לאנג געדוערט און ער האָט זיך גע־פונען אין רימיינער וואלד.

נאָך איידער ער האָט באוויזן אראָפּ־צושפּרינגען פון דעם וואָגן, זיינען פון הייגקער א בוים ארויסגעשפּרונגען צוויי מענשלאכע געשטאלטן.

— האלט! — האָט איין שטימע צו אים א רוף געטאָן. — ווער זייט איר?

ראגאווין האָט דערקאָנט די שטימע, און ער האָט מיט פרייד אויסגערופן:

— סעמיאָן!

דאָס איז ווירקלאך געווען סעמיאָן, דער פירער פון די עקספּראָפּריאטאָרס, וועלכער האָט, צוזאמען מיט מירקין׳ען, געלויערט דאָ אין וואלד אויף פארבייפאָ־רענדיקע דייטשע סאָלדאטן. ביידע האָבן איצט דערקאָנט ראגאווין׳ס שטימע און מען קאָן זיך קוים פארשטעלן די גרויסע שמחה פון זייער באגעגעניש.

— אבער פון וואנען האָסטו זיך דאָ פּלוצלונג גענומען? — האָבן ביידע חברים אויסגערופן מיט איין קול. — מיר האָבן גאָר ניט געגלויבט, אז דו וועסט זיך קאָנען רעטן פון וואקנער פעס־טונג א לעבעדיקער.

— איך האָב דאָס אויך ניט געגלויבט, — האָט ראגאווין געענטפערט. — אבער אימיצער, אן אומבאקאנטער, האָט מיר געהאלפן. איך אליין וויים אויך ניט ווער מיין רעטער איז.

— אַ, ווי רחל וועט זיך דערפרייען, ווען זי וועט דיך דערזעען, — האָט מיר־קין באמערקט. — די ארימע פרוי דיינע האָט שוין אויסגעוויינט אירע שיינע אויגן איבער דיר. קום, שנעל, לאָז איר ניט ווארטן.

— ווי טייער מיין רחל איז מיר, קאָן איך אבער, צו מיין באדויערן, דאָך ניט גיין צו איר איצט, — האָט ראגאווין גע־ענטפערט, דען איך האָב צו דערפילן א פליכט, וואָס איך קאָן ניט אפּלייגן.

און ער האָט זיי דערציילט וועגן וואָס עס האנדלט זיך און ער האָט זיי אויס־געפאָרערט, אז זיי זאָלן פאָרן צוזאמען מיט אים.

גאנץ שטיל, אזוי ווי ער וואָלט מורא נעהאט, אז די בוימער אין וואלד זאָלן אים ניט דערהערן, האָט ער פאר זיי־נע חברים ענטדעקט זיין פּלאַן, אז זיי דריי זאָלן איבערנעמען די ראָלע פון דעם הייגקער און זיינע ארויסהעלפער.

ווי מיר האָבן שוין געזעען, איז אלעס אָפּגעגאנגען גלאט. ראגאווין, וועלכער האָט גענומען אויף זיך די ראָלע פון דעם הייגקער, איז געשטאנען איצט לעבן דער פאר׳משפּט׳ער גרעפין, פארטיק אויס צופירן די הינריכטונג.

אבער ער איז געשטאנען אומבאוועג־לאָך. ער האָט מיט קיין גליד ניט גע־רירט.

דאָ האָט דער פארזיצנדער ריכטער אויסגערופן:

— הייגקער, פארוואָס טוט איר ניט אייער ארבעט? וואָס ווארט איר?

איצט האָט דער הייגקער פּלוצלונג זיך פאנאנדערגעלאכט און ער האָט אראָפּגע־ריסן דן מאסקע, וואָס האָט פארדעקט זיין געזיכט.

א ווילדער שרעק און פארצווייפלונג איז באפאלן די ריכטער אלס זיי האָבן דערזעען דעם געפערלאכן רעוואָלוציאָנע־רען פירער שלמה ראגאווין, וועמעס ביקד עס איז זיי געווען גוט באקאנט. מיט בלאסע פּנימ׳ער זיינען זיי אויפגעשפּרונ־גען פון זייערע פּלעצער און זיי האָבן א רוף געטאָן:

— סאָלדאטן, שיסט אויף אים ווי אויף א משוגענעם הונט.

סעמיאָן און מירקין האָבן אויף אראָפּ־געוואָרפן זייערע מאסקעס.

— ווען אימיצער פון אייך וועט מאכן נאָר איין באוועגונג, וועט ער בלייבן ליגן אויס׳ן פּלאַץ, — האָט ראגאווין אויסגערופן מיט א דונער שטימע, — און איר ווייסט, אז אונזערע קוילן פארפעלן קיינמאָל ניט זייער ציל.

איין סאָלדאט האָט געפאלנט דעם באפעל פון דעם ריכטער און ער האָט אויסגעשאָסן. די קויל איז פארבייגעפלו־גען ראגאווין׳ס קאָפּ. אבער אין דעם זעלבן אויגנבליק האָט סעמיאָן׳ס א קויל געשראָפן דעם סאָלדאט אין אים אוועק־געלויגט א טויטן.

די אנדערע עטלאכע סאָלדאטן האָבן שנעל פארקאָנט דעם צימער, ניט קימערנ־דיק זיך וועגן דעם באפעל פון די ריכ־טער.

אין וואקנער פעסטונג זיינען געווען ווייניק סאָלדאטן, אזוי ווי עס זיינען אר־בעראל דאָ ווייניק סאָלדאטן אין די אקר־פירטע געגנטן פון פּולן און ליטע, ווייל די דייטשן מוזן האלטן זייערע סאָלדאטן אויס׳ן פראָנט. די עטלאכע סאָלדאטן פון דער פעסטונג האָבן דארום האסטיק זיך צורוקגעצויגן, ווייל ראגאווין האָט אהער געבראכט אלע זיינע חברים און עס איז געווען אומזיסט דער קעגן שטעלן זיך קעגן זיי.

פאר ראגאווין׳ען איז דערפאר געווען איצט גאנץ אָפן דער וועג ארויסצוקומען פון דער פעסטונג, און ווענדענדיק זיך צו דער גרענץ, וועלכע איז נאָך געווען האלב אָנמעכטיק פון דעם שרעק, וואָס זי איז אויסגעשטאנען, האָט ער איידל איר אָנגעבאָטן זיין האנט.

— אַ, ווי זאָל איך אייך דאנקען פאר דעם וואָס איר האָט פאר מיר געטאָן!

— האָט מאריע לויזיע געשטאמלט. — ווען מען וואָלט וויסן אין דייטשלאנד פון די מורא׳דיקע סקאנדאלן, וואָס קו־מען פאר אויף דעם דייטשן פראָנט; ווען דאָס דייטשע פאָלק וואָלט וויסן, דאָס אן אויבער קאָמאנדיר, וועלכער פירט א מי־ליאָנען ארמיי, קאָן לאָזן פאר׳משפּאָט׳ן זיין אייגענע פרוי צום טויט צוליב א מעטרעסע, א פאררעטערישע פּאָליאטש־קע — אַ, ווען די דייטשן וואָלטן דאָס וויסן, וואָלט שוין לאנג געווען א סוף פון דער מלחמה צוזאמען מיט די יוני־קערס! אבער אזוי איז שוין די דייטשע מיליטערישע מאכט, ניט נאָר ווייס מען ניט וואָס עס קומט פאר אין די אקר־פירטע געגנטן, נאָר מען וויים אפילו ניט, וואָס עס קומט פאר אויף דעם איי־גענעם פראָנט, און ווען איך וואָלט מיך איצט ניט גערעטעט, וואָלט איך גע־שטאָרבן מיט א שענדלאכן טויט ווי א פארבריעכער, ווערנד מיין פאמיליע וואָלט מען געמעלדעט, אז עס האָט מיט מיר פאסירט אן אומגליקלאכער צופאל. אַ, ווי זאָל איך אייך דאנקען!

— איר האָט מיר גארניט פארוואָס צו דאנקען, גרעפין, — האָט ראגאווין גע־ענטפערט. — איך האָב געטאָן נאָר דאָס וואָס איין מענש דאַרף טאָן פאר׳ן צווייט־טן. ווען איך בין נאָך געווען א סטו־דענט אין בערלינער אוניווערסיטעט, האָט מיר זיכער ניט געקאָנט איינפאלן אזא משונה׳דיקער געדאנק, אז איך וועל אמאָל מוזן רעטן די איידעלע גרעפין מא־ריע לויזיע פון די הענט פון איר אייג־גענעם מאַן. אבער זייט איך האָב דער־קענט די יונקערס מיט זייער מיליטערי־שער מאכט, ווייס איך, אז מען קאָן אויף זיי אלעס גלויבן. אַט האָבן זיי דאָך מיר אויך געוואָלט שטעמפּלען אלס דעם געפערלאכסטן פארבריעכער און האָבן ארויפגעלייגט א פּרייז פאר מיין קאָפּ.

(פאָרטזעצונג — טעמט)

עס איז דא שיינקייט!

מאכט א נייעם סטאנדארד אין ראדיאָ אויפנאמע

נייע 1931

מארקאָני

"דזשוניאר"

א בוכשטעבלאך נייער מא־ל אן אכט טויב רעסיווער וואָס פארקערפּערט די נייסטע פיטשורס פון ראדיאָ אינזשי־נירונג.

פּרייז

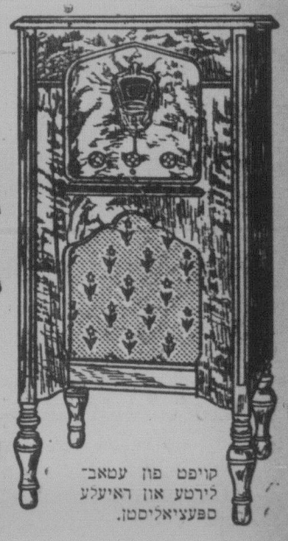
$185

קאמפּלעט מיט טויבס

WINNIPEG PIANO CO LTD

333 PORTAGE AVE.

Branches at St. James, Transcona, Brandon, Dauphin - Yorkton Port Arthur.



קויפט פון עטאב־לירטע און ראיעלע ספּעציאליסטן.

אינגיכן

וועט זיך אָנפאנגען דרוקן

— אין —

"דאָס אידישע וואָרט"

א נייער

ראָמאן

"דאָס קינד פון ראָם"

פארפעלט ניט צו לייענען די ערשטע פאָרזעצונג

הייגט אויף דער ראדיאָ

CKY
ווינניפּעג

3.00—מוזיק.

CNRW 780
ווינניפּעג

10.00—פראגראם פון ווינניפּעג איבער וועסטערן נעטווארק.

CJRW–499.7
פלעמינג.

5.40—מוזיק.
6.15—אנקל פּיטער.
7.00—קאָנצערט.

CJGX 650
יארקטאן

7.15—פארמערס פרייהייט ראדיאָ שעה.

WOW 590

6.00—אמאהא. ארקעסטער.

WLW 700

6.30—סינסינאטי. קלאסיקס.

WDAF 610

7.00—קענזאס סיטי. מוזיק. פראגראם.

WLW 700

8.00—סינסינאטי. מעלאדיעס.

WOW 590

9.00—אמאהא. קלאסיקס.

WGN 720

9.30—שיקאגא. ארקעסטער.

WMAQ 670

10.00—שיקאגא. פראגראם.

WBBM 770

11.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און שבת

דאָראָרעס קאָסטעלא, אין

"נח׳ס קאָסטן"

דורכאויס רייזענדיק, זינגענדיק אויך קאָמעדיע און א. וו.

אין פעלעס טעאטער

היינט ווערט געוויזן אין פעלעס טעאָ־טער א מעכטיקער ווייטאפּאָן ספּעקטאקל מיט דער באָרימטער מואזיק סטאר דאָ־לאָרעס קאָסטעלא אין דער הויפּט ראָל אין "נח׳ס קאָסטן", א דורכאויס רייזע־דיק און זינגענדיק בילד׳ מיט אן ערשט־קלאסיקן קעסט. אין א סך סצענעס אין פארלויף פון דעם בילד באטייליקן זיך ביז 10,000 פּערזאָן. פארפעלט ניט צו זעען און הערן דאָס דאזיקע בילד. עס ווערט אויך געוויזן א קאָמעדיע און א. וו.

א שיינע שמחה אין קאָלאָניע הירש

א שיינע בר־מצוה איז געפייערט גע־ווארן אין הירש, אויף דעם פארם פון מר. מענדל הירט, ביי זיין ערשטן אייניקל, הערי, דער זון פון לואי הירט, וועלכער איז פאר די לעצטע פאָר יאָר א ווינניפּע־גער תושב. מר. לואי הירט וועלכער האָט פארבראכט זיינע קינדער יאָרן אין הירש, געהייראט אין הירש, פארבראכט א סך יאָרן אין דער געזעלשאפט פון הירש און אומגעגענט מיט זיינע גוטע פריינט, האָט באשלאָסן צו פראָוועזן די שמחה פון זיין זון׳ס בר־מצוה צווישן זיינע גוטע פריינט, זיינע עלטערן און קרובים אין הירש.

צוליב דעם צוועק איז ער געקומען מיט זיין גאנצער פאמיליע אויף שבת קודש פ׳ עקב אין הירש קאָלאָניע אויסצופירן זיין באשלוס. שבת איז דער יונגער הערי הירט בר־מצוה געווארן און זונטאָג דעם 17טן אָוגוסט זיינען פיל פון מר. הירטס פריינט געקומען פון נאָענט און ווייט אנטייל צו נעמען אין זייער פריינטס שמחה. אלע געסט האָבן זיך פארזאמלט ביי זיינע עלט־טערן אין הויז און האָבן זיך געלאָזט וואוויל זיין מיט גוטע מאכלים און זיסע שפּייזן ביי שיין געדעקטע טישן.

נאָכן גוטן מאָלצייט זיינען געהאלטן געוואָרן רעדעס פון די געסט, ווינשנדיק דעם בר־מצוה, זיינע עלטערן, דעם זיידן מיט דער באָבען און דער צווייטער באָבען, מרס. קיוואוויץ די בעסטע וואונשן וואָס גוטע פריינט קאָנען נאָר ווינשן.

א פארשלאג איז געמאכט געווארן צו מאכן מי שברכ׳ס דעם בר־מצוה און די נדרים זאָלן גיין פאר דער הירשער שול וועלכע איז נאָר וואָס געענדיקט געווארן. די פאלגנדיקע האָבן געמאכט מיט שברכ׳ס דעם בר־מצוה: מר. לואי הירט, דער בעל שמחה, $10; מר. מעקס מענדעל און מר. יוסף בערגער, עסטעוואָוז, צו $5 יעדער; מר. סעם לישענסקי, ביענפייט, $5; מר. משארלי מענדעל, מר. שטיינבערג, מר. גודמאן, מר. זלמן יארעמאָוויטש, מר. בע־ריש הירט, מר. מענדל הירט און השו"ב מרדכי בערגער, צו $2 יעדער; מר. ראזנ־בערג, מר. וואָלף דראבקין, מר. גארבאק, מר. ראזנהעק און מר. שטערנבערג, צו $1 יעדער. בסך־הכל: $44,00. זייער צר פריינד האָבן די געסט פארלאָזן דעם פארם

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

א באי, גוטער סיילסמאן און סטאקקיפּער אין דזשענעראל סטאר, פארלאנגט. מוז ריידן ענגליש, דייטש און רוטעניש. אפּ־ליקאנט געבעטן שרייבן וואו געאַרבעט ביז איצט און פארלאנגטן געהאלט.
S. FOGELSON
Bruderheim :: Alta.

פארלאנגט באלד אן עקספּיריענס קלערק פאר א קאנטרי דזשענעראל סטאר. אפּלי־קאציע מוז געשריבן ווערן אין ענגליש. אז עקספּיריענס זאָל זיך קיינער ניט אפּרופן. שרייבט וויפל געהאלט פארלאנגט, צו
BOX 79, EATONIA, SASK.

* לייענט "דאָס אידישע וואָרט", אייער *
* איינענע ציימונג, געדרוקט אין אונ־ *
* זער איינענער שפּראך, פאר אונזערע *
* איינענע אינטערעסן פארשפּרייט אין *
* אלע אידישע הייסען פון ווינניפּעג און *
* טערב קאנארע. *

משה-ליב רייסבערג ע"ה

צו זיין פרוי און קינדער דרי־קען מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן אומ־גליק. מיר ווינשן זיי און דער גאנצער משפחה געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

אינדעפּ. כני אברהם
סיק בענעפיט סאָס.

יעקב מיליאָנטשיק ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטן מיטגעפיל צו זיין פרוי און קינדער און צו דער גאנצער פאמיליע אין זייער שווערן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

אינדעפּ. כני אברהם
סיק בענעפיט סאָס.

משה-ליב רייסבערג ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטן מיטגעפיל צו זיין פרוי און קינדער און זייער טראגישן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי און דער גאנצער משפחה געטרייסט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט וויסן.

בנות שלום פרי לאָאָן סאָס.

Classified Section — קלאסיפייד סעקשען

ספּעציעלע פּרייזן פאר ארווערטיזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפּטיילונג

איין מאָל, 5 ס. פּער "אייט לייז"	פאר 3 מאָנאטן $2.15 "
פאר א וואָרט, 20 ס. "	פאר 6 מאָנאטן, $4.00 "
פאר א מאָנאט, 75 ס. "	פאר 1 יאָר, $7.50 "

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

6 רום נייע סטאקא באנגאלאָ. הייסע וואסער באהייצונג, אוק פינישינג. פייער פּלייס. באהייצטע סאָן רום. שיינער לאָט. אין א גוטן לאָקיישאן איסט אויף מיין סט. קאסט $7,500. צו פארקויפן פאר $5,500. א גרויסער סנעפּ.

7 רום הויז, פולי מאָדערן, שיינע ליכ־טיקע צימערן. אויסגעפּיקסט אין פּירסט קלאס קאנדישאן. א גאראזש. צווייטער בלאק פון מיין סטריט. פּרייז $3,500. א גרויסער מציאה.

סווייט צו פארענטן

באלפּוריא אפּטס. קאסידראל עווענוי. גלאנץ אפּטס., סט. דזשאנס עווע. נאבל קאורט, אלפּרעד עווענוי. רענפרוי אפּטס., מאונטען עווענוי. קארטאן בלאק, בארדאון עווענוי. אוראָדא קאורט, סעלקירק עווע., 3 רום סווייטס, אוק פינישינג, $35.

מאָניטאָבא בלאק, 337 מאָניטאָבא עוו. 5 רום סווייטס, אוק פינישינג, פייער פּלייס $65 רענט.

צו פארענטן א קארנער סטאָר אין א גוטן לאָקיישאן. גראָסעריז און דעליקאטע־סען. זייער גוטע איינעגעטרייטע ביזנעס. רענט $20 א מאָנאט.

הייזער צו פארענטן אין פארשיידענע געגנטן.

געסט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט. אינשורענס פאר אלע צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

א ריכטיקער באַרגין. א מאָדערנע זעקס רום הויז, ניי־רעמאָנטירט, איסט אויף מיין סטריט. סטים באהייצונג. גוט באשיצטע זומער באלקאָני. צוויי וואָרימע גאָראַ־דזשעס. גוט ווי א וואוינונג אדער פאר ספּעקולאציע. בלויז $4,500. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואָרט באקס 1228.

צו פארקויפן א 5 רום קאטעדזש, פולי מאָדערן, זייער ביליק. זיך ווענדן אין 379 מעגנס עווענוי.

צו פארקויפן א הויז אויף מאטעסאָן עוו. נאָענט צום בית יתומים. א פולשטענדיק מאָדערנע הויז. פרישע רעמאָנטירט איבע־ראל. 7 רומס און צוויי שיינע בער רומס אין "אטיק". הייסע וואסער באהייצונג. אלע באקוועמלאכקייטן. א באַרגען. טע־לעפאָנירט 422 56 פאר אפּאָינטמענטס.

S S S S S S S S S S

ספּעשל באַרגען

א גוטע צוויי שטאָקיקע, פולי מאָדערן 7 רום הויז, מיט מייפל פלאָרס און אוק פי־ניש, 33 פוס לאנג, איסט פון מיין סטריט. אין סט. דזשאָנס דיסטריקט. גוטער שטיי־נערער ביישטייער. אין כמעט נייע פאר־נעם. פאר שנעלן פארקויף וועל אנגענומען $3,900 מיט $1,000 קעש. רופט אפּ

MR. LAWRIE, OF
J. J. SWANSON & CO. LTD.
601 Paris Bldg., Phone 26 349
or Evgs. 503-007

געשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

א גוטע געלעגנהייט און א סנעפּ פאר אייז־נעם וואָס וויל גיין אין ביזנעס, איבער־צונעמען א סעקאנד הענד פארניטשור סטאָר, זייער ביליק. פרעגן 711 סעלקירק עווענוי.

בייקערי אין וועסטערן שטאָט. אן אויס־צעצייכנטער געשעפט וואו איר קאָנט זיי־כער מאכן געלט. מאשינערי און עקוויפּ־מענט צו באקומען פאר מעסיקן פּרייז און דאָס בילדינג קאָן געדונגען ווערן. א גוט־גייענדער געשעפט.

קאנפעקשאנערי און לאנטש, אן אויס־סערגעוויינלאך גוטער געשעפט אין צענ־טער פון שטאָט. סיילס ביז $2,500 א מאָ־נאָט. רענט מיט מאָדערנעם סווייט בלויז $55. אויב איר קאָנט אינוועסטן $2,500 קעש, נוצט אויס די געלעגנהייט.

גראָסעריי און בוטשער, ווייט פון טשיין סטאָרס. סטאָק און פיקסטשורס $1,500. רענט מיט 4 רומס, $40. סיילס $1,250 א מאָנאט.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט

ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

א חזן זוכט א שטעלע, שטאָט אדער קאָנ־טרי, פאר ימים נוראים אדער א גאנץ יאָר. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואָרט באקס 1297.

א סיינגל באי, 22 יאָר אלט, פארלאנגט א שטעלע אין א קאנטרי דזשענעראל סטאָר. האָט איבער 5 יאָר דערפאָרונג. קאָן האלטן סטאָק. רעדט ענגליש, רומעניש און דייטש קאָן געבן גוטע רעפערענסעס. זיך ווענדן צו דאָס אידישע וואָרט באקס 1311.

:: צו פארענטן ::

צו פארענטן 5 רומס אפּ־טו־דייט סווייט אויפן ערשטן פלאָר מיט א גרויסער וועראנדע, אוק פלאָרס וואל פיקסטשור לייטס עלעקטרישער אויוון, פּרייוואטער אריינ־גאנג. פארטיק אריינצומופן דעם ערשטן אקטאָבער. אין א נייער אפּארטמענט הויז. רענט $60 א מאָנאט. זיך ווענדן אין 84 פאלטער סטריט. טעלעפאָן 600 29.

אינטעליגענטער יונגערמאן פארלאנגט באָרד און רום אין א פיינער באלעבאטי־שער פאמיליע, צווישן סעלקירק און אל־פּרעד. שרייבט צו דאָס אידישע וואָרט באקס 1310.

צו פארענטן צוויי רומס מיט אלע באַ־קוועמלאכקייטן. נאָענט צו הייי־סקול. באָרד אויב געוואונשן. זיך ווענדן אין 431 סט. דזשאָנס עווענוי.

צו פארענטן א רום פאר א באי, מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך פרעגן אין 371 מאָונטען עווענוי, טעלעפאָן 780 51.

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

טענץ יערע נאכט אין אונזערע קלאסן מיט ווינניפּעג׳ס בעסטע טענצער
גוטע פארטנער פאר אלעמען
קאמפּלעט קורס, פּרייוואט לעסאָנס $5.00.
PROF. AND MISS SCOTT
200 Portage Ave. Next Lyceum. 88 106

מיטשעל און מיטשעל
רעגיסטרירטע פּעטנט אטארנעס, 718 מעקאנטייר בלאק, ווינניפּעג. פּעטענטס, טרייד מארק געגומען אין אלע לענדער. ריזאָנאבלע טערמס. טעלעפאָן 747 88.

SIMPSON & COMPANY
בייליפס
לייסענסד און באָנדער
ד. סימפּסאָן, מענעדזשער
504 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

געלט!
פאר אייערע באלאנסיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאָנאטן צו באצאָלן עס צורק.
ריזאָנאבל ריינטס.
פינאנטלאכע באדינונג.
שטרייענג פארטרויליכע.
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאָכמיטאָג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פּלאָריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

לייף אינשורענס
בעסער צו האָבן א פּאָליסי און ניט האָבן עס, איידער דאראפן דאָס און ניט האָבן..
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

דיינקט!
אייער נייער סוט פאר ראש השנה
$25
געגייט אדער פארטיק געמאכט
SCANLAN & McCOMB
417½ PORTAGE AVENUE
טעלעפאָן 282 22

אברהם פראסאון האָט געמופט זיין באר־בער שאָפּ פון 460 צו 530 סעלקירק עווע. און ער בעט אלע זיינע באקאנטע און קאסטאָמערס צו פאטראניזיין אים ווי פריער.

:: צו פארענטן ::
FOR RENT

באלטיק אפּארטמענטס
מאָניטאָבא עווע.
צו פארענטן 3 און 4 רום סווייטס, ניי דעקאָרירט. קאָרינד באלקאָנים. מעסיקע רענט
זיך ווענדן צום קערטייקער
סווייט "די." טעלעפאָן 668 56

געפּוירנישטע רום צו פארענטן
זיך ווענדן צו
484 פּלאָרא עווענוי

צו פארענטן א 6 רום הויז, ווענט זיך אפּ־ליידיקן דעם 10טן סעפּטעמבער. זיך ווענ־דען צו
MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

NOKOMIS BUILDING
הארנרייזן און קאמבערלענד
ווינינגסווערטער גראונד פלאָר ספּייס צו פארענטן. פּאסיק פאר לייכטער מאנופאקטשורינג אדער אפיסעס. ני־דערייקער אינשורענס רענטן.
THE J. McDIARMID CO., LTD.
201 Nokomis Bldg. Phone 26 294

צו פארענטן א 3 רום סווייט אין א גוטן בלאק. אוק פינישד, מייפל פלאָרס, עלעק־טריק אויוון. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום דזשענעטאָר אראָורא קאָורט, 567 סעלקירק עווע., טעלעפאָן 488 55.

צו פארענטן

ווילסאָן אפּארטמענטס, 518 באראָוס עוו., א 4 רום סווייט, $33 א מאָנאט.
WINNIPEG TRUSTEE CO.
322 Main St. Phone 29 054

צו פארענטן 2 גרויסע סווייטס אדער פלעטס, 5 רומס יעדערע. סטים היט, הייי־סע וואסער. לוקסיקע רומס. 182 מאָני־טאָבא עווע., טעלעפאָן 188 51.

צו פארענטן א 4 רום הויז מיט א זומער סיטשען. זיך ווענדן אין 282 רעדוואוד עווענוי, טעלעפאָן 846 57.

צו פארענטן 2 רומס אין א פול מאָדער־נער באנגאלאָ, פאר א יונג קאָפּל. ווענדן אין 431 פּאלערזיש עווענוי.

צו פארענטן א שיין געפארנישטע רום ביי א פאמיליע אן קינדער. אין גלאָב אפּארטמענטס. מיין אין סט. דזשאָנס, סווייט 8. אלע באקוועמלאכקייטן. מיט אדער אן באָרד. פאר א קאָפּל אדער סינגל טעלעפאָנירט 568 56.

צו פארענטן צוויי שיינע רומס צו א קאָ־פּעל אן קינדער. הייסע וואסער, טעלעפאָן, זיך ווענדן אין 248 מאָניטאָבא עווענוי.

צו פארענטן א 3 רום הויז מיט אלע באַ־קוועמלאכקייטן אין 116 לאָרן עווע. פרעגן נאָר 6 נ. מ. טעלעפאָן 314 53.

צו פארענטן 2 גרויסע סווייטס אדער פאָנ־טע רומס ביי א יונג קאָפּל אן קינדער. זיך ווענדן אין 425 פּאלערזיש עווענוי.